onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Ñapa
met Ñapa Af 1,75
woensdag
28 november 2012
jaargang 128
nr 282

AMIGOE

50 jaar

prèkè
Klas-
ZIEKaal?

3 Aruba
'Tram in januari echt in gebruik'

11 Financieel
EIB: Zware terugval in de bouw

13 Wereld
Aanslagen op christenen in Damascus

14 Sport
Guus Hiddink kondigt afscheid als coach aan

Open tbc bij leerling Colegio Arubano

Personeelstekort Volksgezondheid vertraagt medisch onderzoek

ORANJESTAD — Directie Volksgezondheid wil zo'n 100 leerlingen en daarnaast docenten van Colegio Arubano Oranjestad vanaf volgende week maandag laten testen op tuberculose, nadat afgelopen vrijdag bij een examenleerling open tbc is vastgesteld. De leerling ligt sinds begin vorige week in het ziekenhuis, zo meldt Colegio Arubano. Gebrek aan mankracht bij Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) is de reden waarom de testen niet eerder kunnen plaatsvinden.

Op de vraag van *Amigoe* of er, gezien de lange tijd tussen de diagnose bij de patiënt en het medisch onderzoek op school, dan geen besmettingsgevaar is voor bijvoorbeeld klasgenoten of andere direct betrokkenen, zegt epidemioloog Maribel Tromp van DBZ dat bij klasgenoten op dit moment geen symptomen zijn vastgesteld en dat ook familieleden al zijn onderzocht. De kans op verdere verspreiding van tbc acht Tromp overigens niet zo groot. Volgens haar is griep sneller van mens tot mens over te brengen door bijvoorbeeld te hoesten, dan tbc.

Privacy voorop

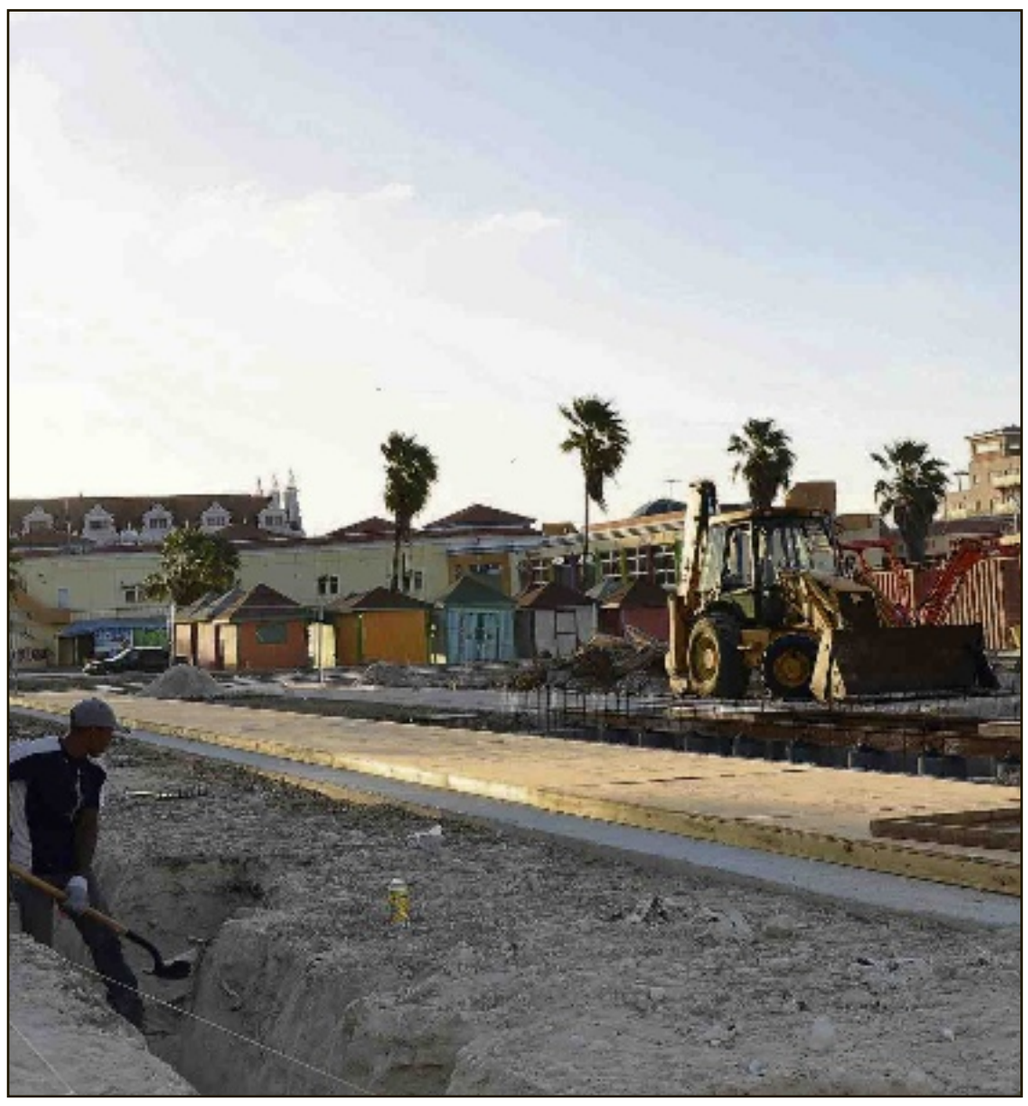
Dat de leerling de gevaarlijke variant van open tbc heeft, weet *Amigoe* van Colegio Arubano. DBZ wilde dit niet publiekelijk bekend maken. Tromp stelt zelfs dat het de school was die besloot om via een persconferentie het tbc-geval bekend te maken. DBZ vond dat 'onbegrijpelijk', aldus Tromp. "We hebben op Aruba te maken met privacy wetgeving en we mogen niet zomaar informatie over een patiënt naar buiten brengen." Doordat de school dit toch heeft gedaan en op de website in een brief heeft aangegeven dat het om een leerling uit klas H5H gaat, komt de privacy van deze leerling in het geding, vindt Tromp. "Wij hadden binnenkort een informatieavond voor ouders en anderen betrokkenen willen organiseren om uit te leggen wat tbc is, maar geen persconferentie."

Overigens zeggen zowel rector Hans van Tuijl als epidemioloog Tromp dat, als het organisatorisch had gekund, het medisch onderzoek eerder was gestart. Van Tuijl geeft daarbij aan dat het onderzoek niet eerder dan volgende week kan plaatsvinden omdat de testspullen niet op voorraad zijn op Aruba en vanuit Curaçao moeten komen. Tromp reageert daar verbaasd op. "Die woorden zijn voor rekening van de rector, dat heb ik niet gezegd." Tromp laat weten dat de in te zetten onderzoeksmethode, de mantoux-test, een onderhuidse prik met een naald inhoudt. "Dat is een medische handeling die alleen door opgeleid personeel mag worden gegeven. En helaas beschikken we bij DBZ maar over vier tot vijf van deze mensen. Dat is in verhouding tot de onderzoeksgroep van 100 personen natuurlijk erg weinig. Dus duurt het allemaal wat langer." Ze vertelt ook dat het tijd kost om op school roosters en klassenlijsten op te vragen, om op die manier de te onderzoeken leerlingen en docenten te kunnen indelen. Want, aldus Tromp, dit onderzoek mag ook niet ten koste gaan van lessen. En vergeet ook niet dat we niet zomaar de school kunnen binnenstappen om het medisch onderzoek te starten. Ook om die reden, zegt de epidemioloog, had het medisch onderzoek niet nu al kunnen starten.

Besmettelijke tbc

Volgens informatie van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu in Nederland mag iemand met besmettelijke tuberculose niet naar werk, school of kindercentrum totdat na onderzoek blijkt dat de besmettelijke periode voorbij is. Mensen met een besmettelijke tuberculose moeten zo snel mogelijk worden opgespoord en behandeld. Volgt er namelijk geen of geen goede behandeling dan kan de ziekte zelfs dodelijk zijn. Als bij iemand tuberculose is vastgesteld, wordt in Nederland de GGD ingeschakeld. De afdeling tbc-bestrijding behandelt en begeleidt vervolgens mensen met tuberculose. Ook worden door de afdeling tbc-bestrijding mensen uit de omgeving van de tbc-patiënt direct onderzocht om na te gaan of ze geïnfecteerd of ziek zijn om verdere besmetting te voorkomen. Tuberculose wordt overigens niet overgebracht door het aanraken van iemand met tbc. De tuberculosebacterie verspreidt zich door de lucht, tijdens hoesten en niezen. En als een ander de bacteriën die uit de longen vrijkomen inademt, kan dit tot een besmetting leiden. Een goede hoesthygiëne, een zakdoek voor de mond en het hoofd afwenden bij niezen of hoesten. is dus belangrijk. Wereldwijd krijgen jaarlijks ongeveer 9 miljoen mensen tuberculose.

Tramremise in wording



ORANJESTAD —Vanmiddag om twee uur wordt de tramremise in Oranjestad officieel geopend door Douhsar. De firma noemt de opening 'The ground breaking ceremony'. Vanochtend vroeg werd er zoals gewoonlijk gewerkt. Ook Joy Martijn, hoofduitvoerder van Douhsar, is aanwezig. Hij zegt vanochtend trots tegen Amigoe dat alles op schema loopt. "Eigenlijk verloopt alles voorspoedig." Hij vertelt hoe bijzonder hij het vindt om bij zo'n groot project betrokken te zijn en laat zien waar op dit moment aan gewerkt wordt. "We zijn nu bezig met het uitgraven van de fundering voor het station. Hier kunnen de mensen straks op de tram stappen. Daarna rijdt de tram naar de cruiseterminal en dan door de stad." Volgens Jossy Figaroa, directeur Dienst Openbare Werken, is dit project het eerste grote werk van Douhsar voor de overheid. "Normaal werkt Douhsar voor Valero." Ook Figaroa benadrukt dat alles op schema loopt. "Op 6 of 7 december komt volgens planning de eerste tram aan."

Pensioengerechtigde leeftijd naar 65 jaar

Aov-premie 2 procent omhoog in 2013

WILLEMSTAD — De premie voor de algemene ouderdomsverzekering (aov) stijgt met 2 procent in 2013.

Dat staat in het aangepaste aov-voorstel dat voor advies naar de SER is gegaan. De premieverhoging wordt gedragen door de werkgever. Dat is een van de maatregelen die de overheid neemt om het noodlijdende fonds te saneren. Ook de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd van 60 naar 65 jaar is in het voorstel vastgelegd. De aov-premie stijgt van 13 procent naar 15 procent. Daarvan is het werkgeversaandeel 9 procent. De werknemer betaalt 6 procent. De overheid heeft gisteren met Kolaborativo om de tafel gezeten om over het wetsvoorstel te discussiëren. De ruimte om van het voorstel af te wijken is echter beperkt. Zo wordt de suggestie van Kolaborativo om de kerstbonus af te schaffen niet haalbaar geacht, vanwege een laag draagvlak binnen de gemeenschap.

De verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd gaat in per 1 januari 2014. Iedereen die dit jaar 58 jaar is geworden, gaat alsnog op zijn 60e met pensioen.

Personen onder de 58 gaan pas bij het bereiken van hun 65e met pensioen. Het flankerend beleid rond de verhoging van de pensioenleeftijd is in voorbereiding. Gedacht moet worden aan flexibele werktijden voor zestigplussers, introductie van fiscale aftrekposten en het aanbieden van aangepast werk.

Vervolg op pagina 6

Cubanen krijgen bezoek van elastingdienst

HAVANA — Veel Cubanen hebben al een halve eeuw geen belasting meer betaald maar zullen dat per 1 januari wel weer moeten gaan doen. In het nieuwe jaar wordt een reeks hervormingen van president Raúl Castro van kracht. Die moeten het land dichter bij een reguliere markteconomie brengen, waaronder dus belastingen. De maatregel is de eerste aanpassing van het belastingstelsel sinds dat in 1959 bij de Cubaanse revolutie bijna helemaal werd afgeschaft. Met de nieuwe wet worden negentien verschillende soorten belasting ingevoerd op zaken als milieu, erfenissen, verkoop, transport en landbouwgrond. Belastingplichtigen hebben evenwel ook veel aftrekposten gekregen.

'Vernietiging Amazonewoud steeds langzamer'

BRASILIA — De vernietiging van het Amazoneregenwoud in Brazilië is voor het vierde opeenvolgende jaar afgenomen. De snelheid van de ontbossing is op het laagste punt uitgekomen, sinds Brazilië in 1988 het toezicht begon op 'de longen van de aarde'.

Toch is van augustus 2011 tot juli dit jaar bijna 4700 vierkante kilometer regenwoud gekapt. Dat was echter wel 27 procent minder dan in dezelfde periode een jaar eerder, zei Milieuminister Izabella Teixeira gisteren.

De belangrijkste redenen voor de ontbossing in het economisch snel groeiende Brazilië zijn de uitbreiding van de landbouw en veehouderij en de illegale handel in hout.

Foto: EPA

Door de grootschalige ontbossing is Brazilië inmiddels een van de belangrijkste uitstoters van broeikasgassen.

Drie monumenten door regen verder in verval

WILLEMSTAD — Na de hevige regenval van het afgelopen weekeinde zijn meerdere panden die op de monumentenlijst staan gedeeltelijk ingestort en verder beschadigd. Dit bevestigt restauratie-architect Michael Newton van het Monumentenfonds.

Van de bewuste panden in de Dwergsteeg en de Consientiesteeg in Otrobanda en aan de Scharlooweg was al bekend dat ze in slechte staat verkeerden. Dienst Openbare Werken (OW) heeft gisteren in samenwerking met de politie de omgeving van de panden in Otrobanda wegens instortingsgevaar afgezet.Zoals de *Amigoe* eerder meldde, werd onlangs de 'Erfgoednota 2012' door de Monumentenraad opgesteld en aan de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling (VVRP) gepresenteerd. In het artikel werd overigens per abuis Michael Newton geciteerd, terwijl de quotes van de Monumentenraad waren.

De nota bevat aanbevelingen voor de aanpassing van het huidige monumentenbeleid en kwam tot stand na overleg van de Monumentenraad met de belangrijkste stakeholders op het gebied van monumentenzorg en de binnenstad. Dit overleg werd gevoerd naar aanleiding van de verwaarlozing van een groot aantal monumenten in de binnenstad.

De betrokken stakeholders waren: Stichting Monumentenfonds Curaçao, Stichting Monumentenzorg Curaçao, NV Stadsherstel Willemstad, Fundashon Pro Monumento (ProMo), ROP, de DMO en Federashon Otrobanda.

De Monumentenraad heeft eerder benadrukt dat door de plaatsing in december 1997 van Willemstad op de Unesco-Werelderfgoedlijst, de binnenstad wereldwijd bekendheid heeft gekregen als een 'unieke havenstad in het Caribisch gebied' en daardoor ook een grote stimulerende werking heeft gehad op de ontwikkeling van het toerisme.

Het verdere verval van de drie monumentale panden voltrekt zich in de aanloop naar de viering van 'Willemstad, vijftien jaar op de Werelderfgoedlijst'.

Een van de aanbevelingen in de Erfgoednota aan de overheid was 'het harder aanpakken van monumenteneigenaren die, ondanks verschillende brieven van de overheid, hun pand moedwillig laten verloederen'.

Het pand in de Consientiesteeg is volgens Newton in het bezit van de overheid zelf.

Vervolg op pagina 6

CAFE the plaza

Zaterdag 1 Dec
Foodfestival 3-gangen
menu voor 45 fl.

fun miles

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

THE CINEMAS

thecinemas.aw — Valid till Nov 21

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
RISE OF THE GUARDIANS	**RISE OF THE GUARDIANS**
daily: 4:45 7:00	daily: 4:15 6:30 8:45
matinee: 12:00 2:15	matinee: 2:00
late show:	late show: 11:00
NEW SP PG	NEW SP PG
LIFE OF PI	**LIFE OF PI**
daily: 5:30 8:15	daily: 5:15 8:30
matinee: 12:00 2:45	matinee: 2:15
late show: 11:00	late show: 11:15
NEW SP PG	NEW SP PG
THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 2	**THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART2**
daily: 5:15 8:00 9:15	daily: 5:30 8:15 8:45
matinee: 12:15 2:45	matinee: 2:30
late show: 11:00 11:45	late show: 11:15 11:30
SP PG-13	SP PG-13
SKYFALL	**SKYFALL**
daily: 4:30 7:45	daily: 5:15 8:15
matinee: 1:00	matinee: 2:15
late show: 11:00	late show: 11:30
SP PG-13	SP PG-13
FLIGHT	**FLIGHT**
daily: 4:45 8:15	daily: 5:00 8:00
matinee:	matinee:
late show: 11:15	late show: 11:00
SP R	SP R
WRECK IT RALPH IN 2D	**WRECK IT RALPH IN 2D**
daily: 5:15	daily:
matinee: 12:45 3:00	matinee: 2:30
late show:	late show:
SP PG	SP PG
SINT EN DIEGO	**RISE OF THE GUARDIANS 2D**
daily:	daily:
matinee: 12:15 2:30	matinee: 2:45
late show:	late show:
G	SP PG
THE MASTER	**LIFE OF PI 2D**
daily: 7:45	daily: 5:30
matinee:	matinee:
late show: 11:00	late show:
R	SP PG

Matinee: sat - wed | Late show: fri & sat — NL = Nederlands ondertiteling — SP = subtitulos en Español

FAVI

E slogan di e accion di e aña aki ta
"Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!"

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Afl. 499.000,-

Seroe Blanco 353
Zeer ruim, volledig omheind woonhuis (261 m²) gebouwd op 808 m² grond.
Indeling: 3 slaapkamers, 2 badkamers, keuken met vaatwasser, woonkamer, 100% airconditioning, carport en een overdekte achterporch.

Century 21 — Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242 - www.arubahouses.com

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

KNIPOOG hair studio

Laat U door ons **EXTRA** verwennen
in de maand november...
Geniet van **25% korting** op :
• relaxen • kleurbehandelingen
• highlights/lowlights • permanenten
• keratine behandelingen
Tot in de puntjes...
Zandstraat 5, Oranjestad Tel : 583 0221
www.knipoogaruba.com
Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2012 Alle behandelingen alleen op afspraak.

Spaar onze natuur! **KCA**

Klein Chemisch Afval (KCA) is afval waar chemische stoffen in zitten die schadelijk zijn voor het milieu. Haal zo min mogelijk producten in huis die deze stoffen bevatten.

Heeft u een ♥ voor Aruba?
"Curason Berde"

DECEMBER | LOCAL
CHRISTMAS SPECIAL
~ SMITH'S STYLE

Appetizer
Choice of:
Ayaka & pan de jamon
Braised pork shoulder bruschetta
Steakhouse chop salad

Entree
Choice of:
Wine braised turkey roll
6 oz. Prime top sirloin & shrimp
Grilled Ashley farm chicken breast

Choice of two side dishes:
Creamed spinach
Sautéed mushrooms
Vegetables, rice pilaf
Steak fries, pumpkin puree

Dessert
Choice of traditional local sweets:
Bolo di cashupete
Bolo di pistachio
Bolo di pruim

Coffee or tea

Awg 70,-
per person
(service charge included)

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE
WWW.LGSMITHS.COM

For parties of 8 or more
December 1st till December 23rd
Located in Oranjestad's City Center
next to the Crystal Casino.
For reservations please call 523-6195.
Open daily from 5:30pm to 11pm.

This promotion is only valid for Local residents. Valid ID is required.
Not combinable with other specials or discount.

Bedankt voor het opletten!

Wij hebben nieuwe email-adressen:

Directie: arubadirectie@amigoe.com
Redactie: arubaredactie@amigoe.com
Administratie: adminaruba@amigoe.com
Advertentie: avisoaruba@amigoe.com
Abonnement: abonnementaruba@amigoe.com
Verkoop: salesaruba@amigoe.com

Als u geen antwoord op uw mailverzoek krijgt, bel dan 582-4333 of fax 582-2368

Kantooruren: maandag t/m vrijdag 8:00 am – 4:30 pm

Adres: Bilderdijkstraat 16, kantoor 2 & 3
(schuin tegenover Colegio Arubano),
Oranjestad, Aruba

Bankrekeningnummers: CMB # 20651903
Banco di Caribe # 81027801

AMIGOE
Di Kraftl!

Naar aanleiding begroting 2013 toerismebureau ATA

AVP wil duidelijkheid over personeelskosten

ORANJESTAD — Aruba Tourism Authority (ATA) verwacht volgend jaar flink meer inkomsten, 18,2 miljoen florin afgerond (31 procent) meer, dan dit jaar. Het extra geld wordt gestoken in toerismepromotie (13,8 miljoen, een verhoging van 30 procent). Maar ook gaat het personeelbudget omhoog met 2,6 miljoen florin (33 procent). Over dit laatste wil de AVP-fractie dan ook meer duidelijkheid van de Toerisme-minister.

Dat heeft fractielid Juan David Yrausquin (AVP) gisteren laten weten. Het parlement heeft afgelopen vrijdag de begroting van ATA gekregen en kan nu binnen 10 werkdagen de verantwoordelijke minister van Toerisme, Otmar Oduber (AVP) oproepen om verantwoording af te leggen. Een van de punten waarover de fractie dus meer wil weten, is de 'forse verhoging in één jaar tijd' van de personeelskosten, zegt Yrausquin. "Er staat in de begroting namelijk geen goede uitleg hierover."
De flinke toename van inkomsten komt overigens vooral door de nieuwe ticketbelasting, de zogeheten Travel Promotion Levy die bezoekers per vliegtuig moeten betalen. Dat brengt naar verwachting 16,5 miljoen florin in het laadje, 9 miljoen (121 procent) meer dan dit jaar. Het meest komt overigens binnen door de toerismeheffing (voormalige logeerbelasting): 60,7 miljoen florin afgerond en dat is 18 procent hoger dan wat ATA dit jaar verwacht binnen te krijgen. In totaal berekende ATA 77,6 miljoen florin afgerond aan inkomsten te hebben in 2012.

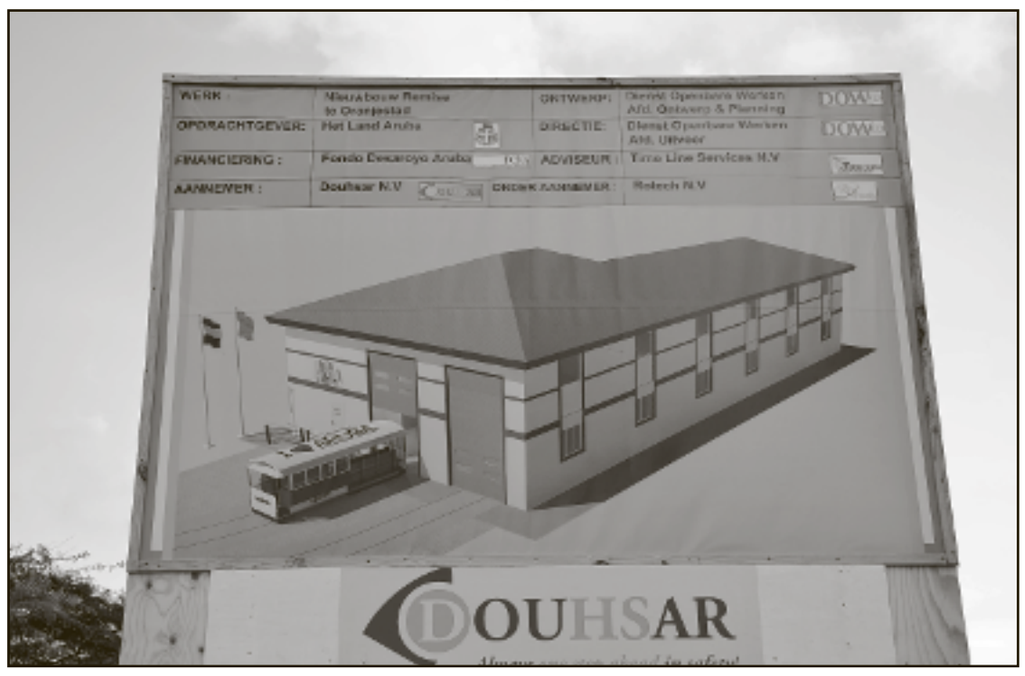
Van dat bedrag is 59,4 miljoen florin afgerond bestemd voor toerismepromotie, 10,3 miljoen voor personeel, 3,4 miljoen voor administratie en uitgaven in het algemeen of voor behuizing (een daling van 16 procent vergeleken met dit jaar) en 1,2 miljoen afgerond aan '*contributions*' (eveneens een daling van 25 procent). Verder gaat een flink deel in de pot die is bestemd voor calamiteiten (2,7 miljoen en dat is 1275 procent meer dan voor dit jaar was begroot).

Evaluatie
In 2011 werd het toerismebureau verzelfstandigd. Het parlement wilde echter nog wel controle houden op de bestedingen en of de doelstellingen voor promotie van Aruba en het aantrekken van toeristen daarmee daadwerkelijk worden gehaald. Het is daarom dat de begrotingen en jaarverslagen nog langs het parlement moeten, voordat de minister deze goedkeurt. Hiertoe diende AVP een amendement tijdens het debat over de wet waarmee ATA dus werd verzelfstandigd. In dat amendement staat overigens ook dat het toerismebureau in een Landsbesluit de bezoldigingsregeling en formatieplaatsen van het personeel moet vaststellen. Ook dat moet eerst aan het parlement worden voorgelegd. "Dat is nog niet gebeurd", laat Yrausquin weten die ook daarover vragen heeft aan de minister.

De begroting van ATA is een van de belangrijkste voegt de parlementariër toe, want het gaat tenslotte om de bestedingen in promotie van toerisme, waar onze economie voornamelijk op draait. Een ander punt waar de fractie nog op wachtte, is de evaluatie van de diverse evenementen die ATA sponsort. "Dus zoals het filmfestival, fashion week, Hi-Winds, maar ook laatst het beachtennistoernooi. Hoeveel geld is erin gestoken en wat was het rendement, willen we weten", legt Yrausquin uit. De minister heeft het parlement gisteren een evaluatie gestuurd.

Eerst proeftram

'Tram in januari echt in gebruik'



Wel of geen rijdende tram, volgens Douhsar is de remise op tijd klaar en kunnen de trams, in de nacht en andere tijdstippen dat ze niet nodig zijn voor het vervoer van reizigers, gestald worden

ORANJESTAD — Jaap Zondervan, officier van Justitie en lid van de verkeerscommissie, zegt vanochtend tegen *Amigoe* dat de tram in januari de eerste echte ritten uit zal voeren.

Hij benadrukt dat het heel gebruikelijk is dat een tram eerst proefrijdt. "Zowel de tram als de rails moeten als het ware ingereden worden." Zondervan licht toe dat het bij het 'inrijden' ook gaat om veiligheidsaspecten. "Kunnen de passagiers veilig worden vervoerd in de officiële rijtuigen met de gewenste snelheden." Voor het in gebruik nemen van de tram is het ook van belang dat er een aanpassing komt van de verkeersregels. Over het aanpassen van bestaande wetten en het maken van compleet nieuwe wetten berichtte Amigoe op 18 oktober. Toen vertelde de verkeersofficier dat de belangrijkste nieuwe verkeersregels zijn dat de tram altijd voorrang heeft, dat bestuurders niet op de tramrails stil mogen staan of parkeren én dat de tram niet mag worden ingehaald. De wetgeving om dat allemaal te regelen, was volgens Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) nog bij hen in behandeling en een interne aangelegenheid. Onduidelijk was toen wanneer de wetgeving klaar was en ook vandaag wordt hier geen duidelijkheid over gegeven. Wel wordt duidelijk uit navraag bij een aantal parlementariërs dat zij tot op heden nog geen voorstellen hierover ontvangen hebben.

IN HET KORT

Geschept door spiegel
Een voetganger is dinsdag ter hoogte van de oude Drive Inn door een auto aangereden die uit de richting van San Nicolas kwam.

De vrouw liep langs de kant van de weg toen de bestuurder passeerde en daarbij met de spiegel de voetganger raakte. Het slachtoffer raakte gewond aan het hoofd en de heupen. Een ambulance bracht haar met spoed naar het ziekenhuis.

Afsluiting Waterweg
De kruising van de Waterweg en Caya Betico Croes wordt vrijdag gedurende een week afgesloten in verband met renovatiewerkzaamheden.
De weg wordt vanaf zeven uur 's avonds afgesloten en gaat vrijdag 7 december weer op. DOW plaatst borden en hekken om het verkeer op de afsluiting te wijzen.

Smokkelaar betrapt
Een man probeerde dinsdagnacht goederen de gevangenis binnen te smokkelen.
Bewakers van het Korrektie Instituut Aruba zagen vreemde bewegingen buiten de muren, maar konden niet zien wat er precies aan de hand was.

Ze waarschuwden de politie die een politiehond inzette. Op die manier werd de man naast de gevangenismuren betrapt en aangehouden.

Autodieven voor OM
Twee Nederlandse stagiaires parkeerden hun huurauto in Oranjestad, achter de kerk, letterlijk voor de deur van het Openbaar Ministerie.

Toen ze terugkwamen, bleek dat er was ingebroken in de auto. Volgens de stagiaires lag er niets van waarde in de auto wat aanleiding had kunnen geven voor de inbraak.

Strafzaak geseponeerd tegen Edmond Croes

Aangifte tegen bestuur Lotto pa Deporte

ORANJESTAD — De strafzaak inzake Fundacion Lotto pa Deporte tegen mediabaas Edmond Croes is geseponeerd. Dat heeft zijn advocaat Anthony Ruiz gisteren bekend gemaakt in een persconferentie samen met zijn cliënt. Het Openbaar Ministerie (OM) heeft dit bevestigd, maar kon vanmorgen geen reden geven.

Croes gaat nu aangifte doen tegen het voltallige bestuur van de sportloterij wegens valse aangifte.

Volgens Ruiz heeft het OM vorige week in een brief laten weten geen bewijs te hebben tegen de acht aanklachten waarvan Edmond Croes werd verdacht en ook geen indicatie dat Croes een misdrijf tegen Lotto heeft gepleegd. De aanklachten betreffen valsheid in geschrifte en oplichting. "Maar het bestuur heeft vervolgens zelf geconstateerd dat het fouten heeft gemaakt bij een aantal aanklachten. Daarvoor hebben ze hun excuses uiteindelijk gemaakt. Maar dat is veel te laat. Ik bedoel, deze man is van zijn bed gelicht." De advocaat bevestigt ook dat er meer dan 4000 telefoontaps zijn gemaakt van zijn cliënt en er dus een huiszoeking geweest. Zijn privacy is volgens Ruiz dan ook over een lange periode flink aangetast.

Lotto zou ook Croes ervan hebben beticht andere bedrijven te hebben opgelicht. Het onderzoek door de Landsrecherche werd daardoor uitgebreid naar acht bedrijven. Zoals bij Radio Kelkboom, maar dat bleek volgens het loterijbestuur uiteindelijk een verwarring te zijn. Volgens advocaat Ruiz blijkt uit het onderzoek bovendien dat zijn cliënt nog 11.000 florin tegoed heeft van de sportloterij.

In 2010 deed Lotto aangifte tegen Croes. Daarnaast werden ook voormalig directeur Endy Croes, financieel directeur Ricky Croes en een aannemer aangeklaagd. De strafzaak tegen deze personen dient morgen. Edmond Croes heeft bovendien nog drie civiele zaken tegen Lotto lopen waarbij hij onder andere beslag op de loterijstichting heeft laten leggen.

Geheime geluidsopname geen reden ontslag

ORANJESTAD — Fundacion Lotto Pa Deporte heeft werknemer Sharleen Hengeveld niet mogen ontslaan.

Het vonnis werd vanmorgen bekend, in de zaak die vooral de aandacht trok vanwege een geheime bandopname die Hengeveld maakte van een gesprek met haar werkgever. Dat gesprek vond op 13 maart plaats met bestuurslid Benvinda de Sousa en HR-medewerker Sandra Croes. Volgens de werkgever was daarmee het vertrouwen in de werknemer 'volledig geschaad' en rechtvaardigde volgens het Lotto-bestuur dan ook ontslag op staande voet.
De rechter ziet dit echter anders. Een geheime geluidsopname maken geeft, gekeken naar het Burgerlijk Wetboek, geen dringende reden voor ontslag. Ook gaat het om een gesprek dat 'louter een zakelijk karakter had', aldus de rechter, 'zodat met de opname geen inbreuk is gemaakt op de persoonlijke levenssfeer van één van de gesprekspartners van Hengeveld'. Ook is niet duidelijk geworden hoe het belang van de loterijstichting is geschaad, zegt de rechter, omdat daarover Lotto verder niets heeft aangevoerd.

Parlementariër Donald Rasmijn

'Te weinig aandacht voor veiligheid op ons eiland'

ORANJESTAD — Voorzitter van de commissie werkveiligheid, parlementariër Donald Rasmijn (AVP), zegt vandaag tegen *Amigoe* dat er op veel verschillende terreinen qua veiligheid nog veel winst te behalen valt. "Veiligheid op ons eiland krijgt te weinig aandacht." Een van de onderdelen van de commissie is de veiligheid van gasinstallaties. "De tijd is gekomen dat we moeten onderzoeken of de huidige systemen die gebruikt worden nog wel voldoen."

door onze verslaggever
Franciska Groen

Rasmijn vraagt zich af of de huidige systemen nog wel voldoen en hij meent dat de tijd rijp is om andere mogelijkheden en systemen te onderzoeken. Hij hoort en ziet dat mensen in de praktijk de 20 liter gasflessen gebruiken in plaats van de gesubsidieerde gasflessen van 100 liter." Mensen zeggen dat ze geen geld hebben voor het laten aanbrengen van een goedgekeurde installatie. En als je deze dus niet hebt, levert Arugas geen grote flessen. Dan heb je alleen recht op een 20 liter gasfles." En dan komt volgens Rasmijn echt de veiligheid in het geding. "Mensen sluiten deze gasflessen gewoon aan met rubberen slangen, wat op zich al heel gevaarlijk is. Maar zo'n gasfles kan ook gaan roesten. Er wordt niets gekeurd, dus kans op lekkage is zeer groot." Ook woordvoerder van de brandweer Gabriel Kelly gaf dit signaal vorige week in Amigoe af en waarschuwde voor de gevolgen van het gebruik van de 20 liter gasflessen binnenshuis. De parlementariër benadrukt dat het niet verkopen van de 100 liter gasflessen bij afwezigheid van een niet goedgekeurde installatie ten goede komt aan de veiligheid. "Maar hoe veilig is het als er dan vervolgens, zonder dat er verdere eisen aan worden gesteld, wel 20 liter gasflessen worden verkocht."

Afgelopen juni diende hij al een motie in die te maken heeft met veiliger gebruik maken van gasflessen en uitgebreider keuren van gasinstallaties. "Deze motie, wat dus eigenlijk een wens is, werd toen unaniem aangenomen door het Parlement. Maar tot op heden is er, voor zover ik weet, niets mee gebeurd. Volgende week ga ik hierover praten met minister Dowers." In de motie staat het idee beschreven om leerlingen van een technische studie aan het EPB of EPI met hun leerlingbegeleider gezamenlijk met de Dienst Technische Inspectie (DTI) en Arugas keuringen uit te laten voeren. Hierbij zouden de leerlingen ook onderzoek kunnen doen naar welke huishoudens de 20 liter gasflessen gebruiken, waarom en hoe veilig zij deze gebruiken. "Maar ik zou het nu wel willen uitbreiden." Hij ziet graag dat er een onderzoek komt naar hoeveel huishoudens er zijn die geen geld hebben voor de installatie. En ook een onderzoek naar nieuwe systemen, ook voor registratie. "Er moet echt een gezamenlijke aanpak komen. Meer mensen moeten gebruik kunnen maken van een veilige installatie en gesubsidieerd gas."
Rasmijn geeft aan dat er niet alleen op dit gebied meer aandacht moet komen voor veiligheid. "De normen op Aruba wijken af van internationale regels." Zo beaamt hij dat er inderdaad aan Aruba bijvoorbeeld auto's worden geleverd zonder airbags. "Er is nog heel veel te doen op het gebied van veiligheid."

Onderzoek vermiste Vicenzo Tromp ligt stil

ORANJESTAD — Vicenzo Tromp was 30 jaar toen hij vijf jaar geleden spoorloos verdween. Tot op de dag van vandaag is er niets bekend, dit tot radeloosheid van zijn familie. "Er is niets nieuws te melden, er is niets bijgekomen, het ligt stil", aldus Ann Angela, woordvoerder van het Openbaar Ministerie.

De moeder van Tromp vertelt *Amigoe* deze ochtend dat zij eigenlijk niets meer heeft gehoord van zowel de overheid als de politie. "Niets, maar dan ook niets. Het laatste contact was in 2011 met voormalig procureur-generaal Rob Pietersz. Toen werd het stil. Hij werkte voor de overheid, dus zij zouden alle moeite moeten doen. Het is frustrerend, maar er gebeurt niets." Volgens Angela is er echter ook niets te doen. "Het is niet eens een zaak want er is geen verdachte aangehouden. Wij zitten nu op hetzelfde punt waar wij een paar jaar geleden ook waren. Het is er, het onderzoek staat nog open, maar dat is dan ook alles." Er zou iemand moeten gaan praten of er zou informatie van buiten moeten komen, dan kun je weer verder, zo geeft Angela aan. "De moeder belt mij zo nu en dan voor informatie, maar ik kan haar niets geven en natuurlijk begrijp ik dat dit ondraaglijk is voor een moederhart.'

Media aandacht
Jose Manuel Vicenzo Tromp was cipier bij het Korrektie Instituut Aruba (KIA). Tromp ging de bewuste ochtend de deur uit om zijn ontbijt te kopen en is nooit meer teruggekomen. Die avond hebben zijn ouders de politie ingeschakeld omdat hij nog niet thuis was. Er is echter pas sprake van een officiële vermissing wanneer een persoon 2 keer 24 uur verdwenen is. Tromps moeder heeft actief de media opgezocht in Aruba, Nederland en de VS om de aandacht voor de vermissing van haar zoon vast te houden. Er is zelfs een oproep verschenen in een speciaal programma van de Tros in Nederland, maar tot op heden heeft het allemaal niet geholpen.

Op Facebook is een speciale pagina aan de verdwijning van Tromp gewijd en er is een e-mail adres: helpfindvicenzo@yahoo.com waar alle informatie die te maken heeft met zijn vermissing welkom is.

Foto: Teo Lopez

In Aruba hangen posters van Vicenzo Tromp

Opnieuw explosie

Gisteren in de namiddag vond bij een woonhuis in Wayaca tijdens het barbecueën op een verjaardagsfeestje een explosie plaats. De ambulance, politie en brandweer rukten uit. Ter plaatse bleek er één gewonde te zijn, die toen zijn arm vlam vatte, het zwembad insprong. Hij hoefde uiteindelijk niet vervoerd te worden naar het ziekenhuis. Door snel te handelen,heeft men erger weten te voorkomen. Maar aangenomen wordt dat er wel een onderzoek volgt. De directeur van DTI, Dominico Werleman, was vanochtend nog niet op de hoogte van deze explosie. Wel geeft hij aan dat er tussen Arugas en DTI nauw overleg plaatsvindt, maar dat in gezamenlijkheid besloten is om voorlopig nog geen reactie op alle berichten in de media te geven.

Multicultureel bierfestival

ORANJESTAD — Om geld in te zamelen voor de kindercarnavalparade in Noord organiseert de oudercommissie van privéschool De Schakel een multicultureel bierfestival.

Dat gebeurt aankomende vrijdag 30 november onder de noemer Novem-bier. Het festival heeft vermaak, 'traditioneel en cultuurgebonden hapjes' en natuurlijk bier. Festivalgangers kunnen proeven van diverse biersmaken afkomstig uit alle hoeken van de wereld, maar ook van Arubaanse bodem. De opbrengst is dus voor de kinderparade waar de leerlingen van De Schakel volgend jaar weer aan mee willen doen. "Aangezien de kindercarnavalparade in Noord er de laatste jaren wat minder op is geworden, wil De Schakel - mede dankzij haar ligging - een steentje bijdragen om de parade wat extra leven in te blazen.
De school heeft als één van de doelstellingen om te integreren in de Arubaanse samenleving en daar hoort carnaval absoluut bij. Bovendien vinden de kinderen het geweldig", aldus de organisatie. De toegang tot het bierfestival is vanaf achttien jaar en ouder en kost 50 florin per persoon, waarvoor de bezoekers zes biertjes naar keuzes en hapjes krijgen. Kaarten zijn verkrijgbaar bij Schakel Basisschool te Boegoeroei en Schakel College te Seroe Blanco.

Boetes: Justitie extra actief tijdens feestdagen

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) gaat ook tijdens de feestdagen op pad om achterstallige boetes te innen.

Daarbij is justitie deze dagen bovendien extra actief, zo laat het OM in een persbericht weten. "De incassoactie zal in deze periode zelfs met extra inzet worden gepleegd, in verband met de uitbetaling van de kerstbonus. Ook personen met een achterstallige geldboete hebben na de kerstbonus iets meer financiële armslag en het Openbaar Ministerie wil daarop inhaken."
De geldboetes worden geïnd in nauwe samenwerking met de CEA (Cuerpo Especial Arubano). Het innen van de geldboetes gebeurt volgens het OM op 'exact dezelfde wijze' als in voorgaande jaren. Personen met achterstallige geldboetes krijgen thuis bezoek van CEA en dat is hun allerlaatste kans om de betaling ter plekke te regelen. Doen ze dat niet, dan gaan ze mee naar het Korrektie Instituut Aruba (KIA) om een vervangende hechtenis uit te zitten. Als niemand thuis is, laat CEA een brief achter met daarin de reden van hun bezoek en een oproep om de openstaande geldboete alsnog zo spoedig mogelijk te komen betalen bij de kassa van het Openbaar Ministerie.

China en Zuid-Korea winnen WK Taekwondo

ORANJESTAD — De Chinese vrouwen pakten goud, Frankrijk zilver en brons ging naar Rusland en Kroatië. Bij de mannen ging het goud naar Zuid-Korea, Iran won zilver en China en Spanje deelden de derde plaats. Het zijn de uitslagen van de 2012 WTF World Cup Team Champ. & 3rd World Para-Taekwondo Championship, die afgelopen weekend in Centro Deportivo Betico Croes in St. Cruz werden gehouden. China won de titel van beste vrouwelijke coach en Zuid-Korea verdiende deze titel bij de mannen. De beste scheidsrechters die het toernooi floten, kwamen uit Mexico, Lesotho en Kroatië. Aruba was tot met zondag gastland van dit sportevenement van de Wereld Taekwondo Federatie (WTF). 300 atleten uit zestien landen namen deel, ook Aruba had een afvaardiging. Onduidelijk is wat hun prestaties zijn geweest, Amigoe heeft na zondag bij zowel sportinstituut Ibisa als bij de Arubaanse taekwondovereniging tevergeefs geïnformeerd naar de prestaties van de Arubaanse sporters.

Dolphins 4e in zwemtoernooi

ORANJESTAD — Vijftien zwemmers van Aruba Dolphins deden in Dominicaanse Republiek mee aan een internationaal toernooi met in totaal 600 deelnemers uit 35 landen. Vijf zwemmers wonnen medailles (goud, zilver en brons). Het leverde Aruba een vierde plaats op in de ranglijst. De vijf zwemmers die eremetaal wonnen: Rebecca Maduro (goud, brons), Flory Kock (goud), Junice Martin (goud en zilver), George den Dunnen (goud) en Elisabeth Timmer (brons). De andere zwemmers die ondanks goede prestaties niet in de medailles vielen: Tara Maduro, Gwennandy Kock, Shardee Martin, Mijaila Roos, Carolina Perez, Savannah Hasham, Nayeli Tromp, Thimothy Thijsen, Shawn Gordon en Marc Willems. Aruba Dolphins werd begeleid door Roly Bisslik en door enkele ouders. Het toernooi duurde vier dagen en eindigde afgelopen zondag. De zwemvereniging is blij met het behaalde resultaat, want het laat zien dat de sporters het zowel individueel goed deden als ook dat ze als team internationaal goed mee kunnen.

Speelgoed voor een ander

ORANJESTAD — De inzamelingsactie Toys for Tots gaat ook dit jaar van start. Het is een initiatief van Coldwell Banker, dat vier jaar geleden voor het eerst werd gehouden.
DA, Top 1 Toys en Superfood Plaza verlenen hun medewerking. Het doel van de inzamelingsactie is dat mensen nieuw speelgoed kopen en dit afgeven bij de samenwerkende winkels. Die zorgen er dan voor dat het speelgoed via hulpinstanties terecht komt bij kinderen wiens ouders geen geld hebben om - tijdens kerst - speelgoed voor ze te kopen. Er is bewust gekozen voor nieuw speelgoed, aldus Coldwell, omdat dit de kinderen volgens de organisatie hoop geeft omdat ze iets krijgen dat alleen van hen is en niet van een ander. Het gaat om kinderen tot zestien jaar. Speelgoed kopen en afgeven kan tot 18 december, waarbij organisatie vraagt om het speelgoed niet in te pakken. Wie meer informatie wil hebben, kan telefonisch contact opnemen met Coldwell op nummer 588-7781.

Overleden

Angelico Maduro	23-11-2012
Gregorio P. Vrolijk	23-11-2012
Jan S. Croes	23-11-2012
Inocencio R. Tromp	24-11-2012
Lourdes Richardson	24-11-2012
Eugene E.I. Jagershoek	25-11-2012
Petra Wernet – Kock	25-11-2012
Stebanita Rojas – Bennett	25-11-2012
Reineta M. Tromp	26-11-2012
Sra.Vda. Philomene Maduro – Jolicoeur	26-11-2012
Nelson Marquez	26-11-2012
Max J.I. Ridderstap	27-11-2012
Felipe J. Flanegin	27-11-2012

FAVI
Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie
Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Veilige familiedag in de haven

ORANJESTAD — Stuwadoorsbedrijf Astec organiseerde onlangs een familiedag om gezinsleden van zijn werknemers te betrekken bij het dagelijkse reilen en zeilen in de haven. Ongeveer 200 mensen kwamen naar de familiedag toe.

Kinderen van medewerkers van stuwadoorsbedrijf Astec vermaken zich tijdens de familiedag prima op grote machines zoals deze.

De organisatie was in handen van de veiligheidscommissie van Astec en veiligheid stond dan ook de hele dag centraal. Al begon de familiedag lekker, met een ontbijtbuffet. Daarna konden de kinderen zich uitleven, onder andere op een springkussen en door hun gezicht te laten beschilderen. Maar ze mochten ook - waar de veiligheid dat toestond, óp de materialen waar Astec elke dag mee werkt. Medewerkers gaven in de loop van de dag diverse demonstraties om de aard van hun werkzaamheden op het haventerrein te laten zien. Zo werken ze met een *reachstacker*, *terminal tractor* en hebben ze een *overheight frame* dat bij het tillen helpt. Ook lieten ze hun Personal Protective Equipment (PPE) zien, hulpmiddelen die er voor zorgen dat ze op een zo veilige manier werken. Operation manager Tito Tromp begeleidde één van de demonstraties. "Astec viert volgend jaar haar 30 jarige bestaan. In al die jaren kan ik me niet herinneren dat familieleden van onze werknemers zo dicht in de buurt van ons werkgebied zijn gekomen. Het is een geweldige ervaring voor familie om het dagelijks werk in de haven van dichtbij te zien. En voor de directie en managers is het een manier om eens kennis te maken met het thuisfront."

Tromp zei verder dat het werk van Astec veelzijdig is en dat het goed is om dit aan de familieleden te laten zien. Randy Angela, senior monteur: "Het is erg belangrijk om familie en medewerkers hier vandaag bij elkaar te brengen, zodat we elkaar kunnen zien dat Astec een veilige manier van werken in de haven belangrijk vindt. Als we machines of andere materialen nieuw aanschaffen, houden we ook rekening met de nieuwste veiligheidsregels. Dat willen we hier ook laten zien." Directeur Mike de l'Isle complimenteerde de veiligheidscommissie met het organiseren van de succesvolle dag. "We wilden het thuisfront betrekken bij ons dagelijks werk en ik denk dat we daarin zijn geslaagd." Aan het eind van de dag deelde de commissie nog diverse 'deurprijzen' uit, waaronder vliegtickets, bioscoopkaartjes en dinerbonnen.

Eerste Caribische kampioenschap BMX voor jeugd

De BMX-track bij Parke Jaburibari.

ORANJESTAD — Twee jaar geleden werd de BMX 'track' in Parke Jaburibari door de internationale organisatie UCI gecertificeerd. De weekeinde vindt daar het eerste Caribische jeugdkampioenschap BMX plaats.

Onder de ongeveer 140 deelnemers bevindt zich jeugd uit Aruba, Curaçao en Venezuela. Het internationale evenement wordt georganiseerd door de Aruba Wieler Bond (AWB) onder waarneming van de Union Cycliste Internationale (UCI).

Volgens organisator Minerva Kock van AWB is het BMX-en populair. "Vijf tot zes jaar geleden kwam een Arubaan na zijn studie in Nederland terug naar het eiland en stortte zich op BMX. Hij, Jozef Everon, is nu de coach van het nationale team. Er zijn sinds vorig jaar weer meer teams bijgekomen, de sport is groeiende. Jozef heeft BMX echt op de kaart gezet, hij is de drijfveer."

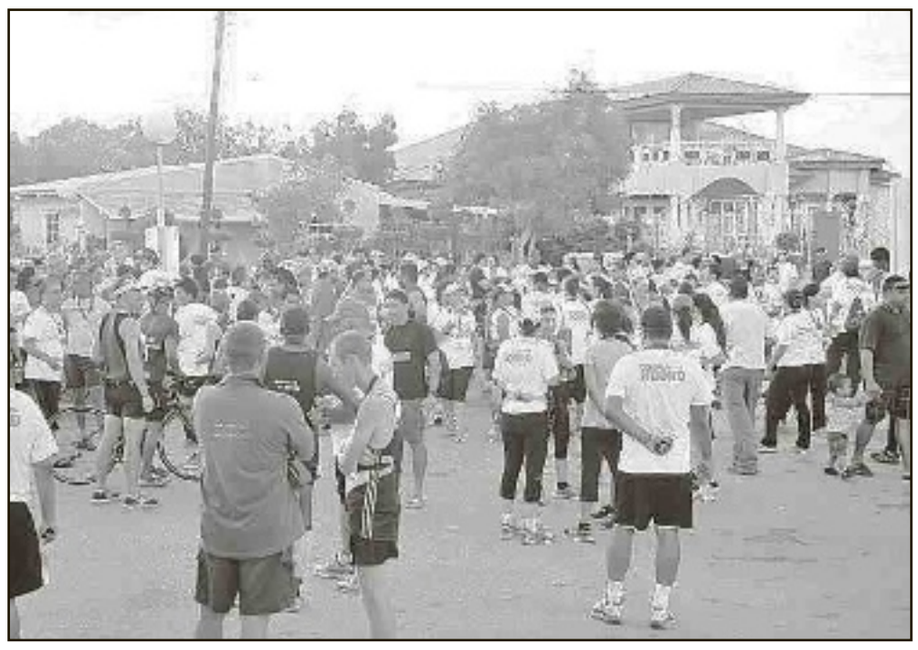
Kock voegt toe dat enkele Arubaanse BMX-ers het goed doen in het buitenland, vooral in de Verenigde Staten. "Jaburibari is nu een erkende track en dat betekent dat wij minstens één keer per jaar een internationale wedstrijd moeten organiseren om de certificatie te behouden. Deelnemers kunnen punten halen bij een wedstrijd op een gecertificeerde track en daarmee kunnen zij uiteindelijk deelnemen aan de wereldcup of de Olympische Spelen", laat Kock vanmorgen aan *Amigoe* weten.

Er is een meisjescategorie, een jongenscategorie, een open klasse en een *cruiser* klasse. De leeftijden variëren van onder de zes jaar tot boven de dertig. De inschrijvingen vinden vandaag plaats tussen vijf uur in de middag en acht uur in de avond op de track. Vandaag en morgen zijn er al oefenrondes vanaf vijf uur 's middags. Vrijdag vindt de '*pre race*' plaats, voor de categorie twaalf jaar en jonger om half tien in de ochtend en voor dertien jaar en ouder om half elf. In de middag om vier uur voor de leeftijd twaalf jaar en jonger, om vijf uur voor dertienjarige en ouder.

Het kampioenschap opent officieel om zes uur 's avonds. Zaterdag is de dag van de echte races. Vanaf half vijf in de middag starten de kampioenschappen. Op zondag worden de prijzen uitgereikt en zijn er festiviteiten. De kosten voor inschrijving bedragen 10 florin voor de pre races en 15 florin voor het kampioenschap.

Arubaloop trekt 750 deelnemers

ORANJESTAD — Vanaf drie locaties vertrokken de deelnemers om uiteindelijk bij CMB in Noord uit te komen. Zondagochtend om half zes klonk het startsein voor zo'n 750 wandelaars aan de Arubaloop (voorheen CMB-loop). Eén groep vertrok bij CMB San Nicolas en liep de langste route van 23 kilometer. Vanaf St. Cruz sloot een tweede groep zich bij hen aan, zij namen 10 kilometer in de voeten. In Paradera, ook weer bij een filiaal van CMB, wachtte de derde groep hen op om de laatste 6 kilometers mee te lopen. De hele groep eindigde bij CMB in Noord. De organisatie laat weten dat de eerst deelnemer die om half zes in de ochtend uit San Nicolas vertrok, iets voor zeven uur in Noord aan kwam. Wandelaars betaalden 15 florin om mee te doen en kregen voor dat geld onder andere een T-shirt. Een deel van de opbrengst is bestemd voor de Leadership & Excellence Foundation en voor All Distance Runners Aruba.



Belastingdienst non-stop open

ORANJESTAD — De belastingdienst heeft op vrijdag 30 november, vanwege de Dag van de belasting, gewijzigde openingstijden. Het hoofdkantoor te Camacuri is die dag doorlopend en volledig geopend van kwart voor acht 's morgens tot half vier 's middags. Overigens kan er maar tot half drie een nummer getrokken worden. Voor de Hulpbestuurskantoren in Savaneta, St. Cruz en Paradera geldt dat de kassa geopend is van half negen 's ochtends tot half drie 's middags (zonder pauze). En in het Hulpbestuurskantoor van San Nicolas zijn 's morgens vanaf half negen tot half drie in de middag doorlopend zowel de kassa als de klantenservice van de belastingdienst open.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Slimme zwarte piet'.

Ik schatte hem rond de zestig. Hij was zwart en dreef een kleine nering aan de grens van Willemstad. Waar ik, heel even op Curaçao, wat cadeaus voor mijn kinderen kocht. "Inpakken in Sinterklaas-papier zeker?", wilde hij weten. Ik kon hem nog net tegenhouden. "Gewoon papier graag, we doen niet aan Sinterklaas." Hij keek me aan en liet zijn handen even op de toonbank rusten. "Wat krijgen we nou, een witte Hollander die niet aan Sinterklaas doet?" Stak toen zijn hand uit en stelde zich lachend voor: "Zwarte Piet, aangenaam." Zijn lach werkte aanstekelijk en ik bedacht: "Sinterklaas en ook aangenaam." We waren alleen in zijn winkeltje en hij nam nu een makkelijke en beetje vertrouwde houding aan. "Tja, ik ben eigenlijk een witte neger deze dagen en verkoop tegen beter weten in. Aan witte en aan zwarte en aan iedereen die zo gestoord is om aan dat Hollandse gedoe mee te doen. Heb er zelf dertig jaar mee te maken gehad toen ik nog in Rotterdam woonde. Maar tussen 5 en medio december kon ik me eigenlijk niet op straat vertonen. Dag Zwarte Piet, die zin was eigenlijk nog wel te harden.

Het werd pas moeilijk als in de supermarkt de kleintjes huilend van me weg renden als ze me zagen. En nou ben ik weer wat jaren op mijn geboorte-eiland en doe dapper mee, want de week voor Sinterklaas levert me makkelijk een maandomzet. Voor dat bedrag wil ik wel even voor joker staan. Maar laat ik je wat uitleggen."

Hij werd nu een beetje belerend wat ik heel leuk vond. "Kijk, binnen het christendom zijn kwade geesten synoniem aan duistere krachten, waarbij zwart wordt opgevoerd als smerig en lui en wit als de kleur van schoonheid, reinheid en onschuld. Daarom wordt de duivel ook beschreven als zwart en donker. Iets dat de duivel en de Afrikaanse neger dus gemeen hadden. Dit leidde tot angst voor iedereen met een donkere huidskleur. Hierdoor ontstond dus een prachtige mogelijkheid om de Hollandse kindertjes met de paplepel een wit superioriteitsgevoel bij te brengen. Al is dat vandaag de dag natuurlijk niet meer zo. Het is nu traditie zonder bijbedoelingen. Maar goed, het blijft een maffe bedoening, dat wel. Nou ja, aan mijn zwarte hoela met die traditie. Zelfs in Zuid-Afrika durfden die witten dit niet te doen. En als je vandaag de dag de Sint met zijn Zwarte Pieten in Amerika zou introduceren, word je meteen door de zwarten afgemaakt of ga je de bak in wegens racisme."

Hij ging nu verder met mijn cadeautjes in normaal papier in te pakken en ik deed er maar het witte zwijgen toe. Maar hij was nog niet klaar. "Draai de boel nou eens om, een zwarte Sint en Witte Pieten. Dan wil ik zien hoeveel kindertjes nog bij die zwarte Sint op schoot gaan zitten. Zelfs de zwarte kindertjes durven dat niet. Maar dan zitten ze wel op schoot bij de Witte Pieten, begrijp je wat ik bedoel?!" Ik begreep het, maar hij liet het er nog niet bij zitten. "Nee jongen, wat nergens ter wereld kan, hebben wij hier op de eilanden in huis gehaald." Op dat moment kwam er een wit echtpaar de winkel binnen. Medelanders, dat was meteen duidelijk. De winkelier stak zijn hand op en begroette ze hartelijk. "Kom binnen, kom binnen, want hier doet Sinterklaas de kindervriend zijn inkopen." Ondertussen schoof hij mijn pakketje naar me toe. "Alsjeblieft makker, gratis en voor niks, geef maar lekker aan je kindjes en doe er de groeten bij van deze slimme Zwarte Piet."

Over vluchtuitbreiding DAE naar Suriname

Insel Air beraadt zich over juridische stappen

WILLEMSTAD — "De overheid hanteert wederom een voorkeursbehandeling voor de luchtvaartmaatschappij DAE, en staat geheel tegen de bestaande protocollen tussen het Koninkrijk en het land Suriname, een vluchtuitbreiding van zeven vluchten per week naar Suriname toe", aldus Insel Air-directeur Edward Heerenveen.

"Dit is wederom een bewijs dat er voor de overheid grote belangen op het spel staan aangezien DAE met miljoenenbedragen door de Ontwikkelingsbank – van de overheid – gefinancierd is", stelt Heerenveen.

Hij zegt dat volgens het bestaande protocol tussen het Koninkrijk en Suriname wekelijks maximaal acht vluchten van en naar Curaçao en Suriname plaats kunnen vinden. "Aangezien wij nu drie vluchten per week naar dat land uitvoeren en wij onlangs een codeshare agreement zijn aangegaan met KLM en Surinam Airways, hebben wij om toestemming van een vluchtuitbreiding gevraagd naar zes vluchten per week. Dit om aan de toename van verkeer die gepaard gaat met deze codeshare agreement, te kunnen voldoen. Want laten we nou eerlijk zijn, er is anders helemaal geen markt om met een dergelijke intensiviteit op deze route te vliegen", aldus Heerenveen.

Eén vlucht extra

Hij stelt dat Insel Air op hun uitbreidingsverzoek van de Luchtvaartautoriteit slechts toestemming kreeg om met één vlucht uit te breiden. "Dus om in totaal vier vluchten uit te voeren. Het argument was toen dat omdat DAE ook een verzoek had ingediend op deze route te vliegen en het maximum aantal vluchten op acht vastligt, beide maatschappijen vier vluchten zouden uitvoeren. Tot onze verbazing kondigt vervolgens DAE een uitbreiding naar zeven vluchten per week aan en begint twee weken geleden met de verkoop daarvan."

Volgens hem zou de verklaring van de overheid hierop zijn geweest dat DAE van de Surinaamse overheid toestemming heeft gekregen om drie chartervluchten per week uit te voeren. "Ten eerste kan dit helemaal niet, want de Surinaamse overheid kan niet bepalen hoeveel vluchten er extra naar ons land komen. Verder gaat het hier om chartervluchten die aan geheel andere regelgeving moeten voldoen. Wij willen hier nu duidelijkheid over. We krijgen continu als respons dat men de 'zaak zou bekijken' terwijl er steeds meer regels worden verander om DAE te kunnen accommoderen. Wij zijn in juridisch beraad over de vervolgstappen. Helaas hebben wij uit ervaring geleerd dat als we naar de rechter stappen, men ineens met een ministeriële beschikking komt om de regels aan te passen", aldus Heerenveen.

Kapot maken

Heerenveen brengt dit in verband met uitspraken van oud-minister Abdul Nasser el Hakim (MFK) van Economische Ontwikkeling. "Hij heeft mij in het bijzijn van getuigen medegedeeld dat hij Insel Air kapot zou maken en van DAE de nationale carrier zou maken. Nou, alles lijkt die kant op te gaan want we worden bij het leven gediscrimineerd", aldus Heerenveen.

Demissionair interim-minister van Verkeer en Vervoer, Dominique Adriaens, was vandaag niet bereikbaar voor commentaar.

'Overheid moet ook rechten van sekswerkers respecteren'

WILLEMSTAD — Hoewel de prostitutie in de (voormalige) Nederlandse Antillen ogenschijnlijk streng is geregeld, wordt het stelselmatig misbruikt of genegeerd. Dat stelt Aleia Walker, onderzoeker voor de Council on Hemispheric Affairs (Coha) in een analyse die maandag werd gepubliceerd.

Opgemerkt moet worden dat prostitutie officieel nog steeds is verboden. Alleen wordt het gedoogd en gereguleerd via het bordeel Campo Alegre op Curaçao en de kleinere Seaman's Club op St. Maarten. Het is vanaf begin af aan verboden voor lokale vrouwen om in deze clubs te werken.

Aleia Walker schrijft in haar bevindingen onder meer dat de website van Campo Alegre pocht dat er meer dan 120 meisjes beschikbaar zijn. "Deze geïmporteerde, lichter gekleurde vrouwen uit de Dominicaanse Republiek en Colombia staan vaak in schril contrast met de Afro-Caribische bevolking van Curaçao, die als minder aantrekkelijk beschouwd wordt door de toeristen. Daarom wordt deze vrouwen vaak de benodigde visa toegekend voor de drie maanden om als prostituee te werken." Omdat deze visumprocedure volgens Walker moeilijk te begrijpen is, biedt het ruimte voor misbruik. Vaak worden de vrouwen misleid door derden, ze zouden niet weten dat ze voor prostitutie naar het eiland afreizen en er zijn volgens de opsteller ook berichten dat vrouwen hun paspoorten moesten afstaan en eerst de kosten van het vliegticket en verblijf moeten terugbetalen, anders mogen ze het bordeel (Campo, red.) niet verlaten. Ook in andere bars komen dit soort gevallen voor.

Walker noemt verder een zaak van bijna tien jaar geleden waarbij vijf vrouwen uit Colombia onder valse voorwendselen naar het eiland waren gelokt om er als serveerster te werken. Maar het bleek om gedwongen prostitutie te gaan. Uiteindelijk kregen de vrouwen van de rechter een schadevergoeding aan achterstallig salaris toegewezen, maar de clubeigenaren zijn niet vervolgd. Mensenhandel bestond niet in het oude wetboek van strafrecht, dat tot 2011 van kracht was. Walker verwijst verder naar het rapport van de US State Department en het plaatsen van Curaçao op de Tier 2 lijst, wat betekent dat er door de overheden nog te weinig ondernomen wordt om mensenhandel actief tegen te gaan. Hoewel er de laatste jaren meer aandacht voor het fenomeen mensenhandel is gekomen, laat de bestrijding te wensen over. Op Aruba en andere, Engelssprekende eilanden hebben bewustwordingscampagnes van de International Organization for Migration (IOM) gedraaid, maar gelijksoortige initiatieven zijn op Curaçao niet genomen.

"De overheid dient haar verantwoordelijkheid te erkennen om de rechten van ieder mens op het eiland te respecteren en te beschermen, ook die van de mensen in de seksindustrie", aldus Walker.

Politie pakt illegale pinners Girobank

WILLEMSTAD — De politie heeft gisteravond, samen met de beveiliging van Girobank een groep mensen op heterdaad betrapt, toen zij bezig waren met het 'oogsten' van geld met behulp van eerder geskimde bankpassen.

De arrestaties vonden plaats in de buurt van het Rif Fort, in de late avonduren. De bank had aanwijzingen gekregen dat bij de geldautomaat niet-gebruikelijke transacties plaatsvonden en het beveiligingsteam startte direct een onderzoek. Met een speciaal systeem om de transacties te kunnen monitoren, had het team de groep goed in de gaten. De politie werd op de hoogte gesteld en de signalementen van de groep werden doorgegeven. De politie kon daarop de groep op heterdaad betrappen bij de pinautomaat. De bank benadrukt dat het in dit geval ging om 'harvesting'.

Hiermee wordt geld gepind met bankpassen die gebruik maken van gestolen informatie van andere bankpassen. Deze informatie is verkregen door het zogenaamde skimmen, het plaatsen van een device bij een ATM die de informatie van een pas kan lezen. Dit skimmen hoeft niet op Curaçao te zijn gebeurd. De politie heeft nog geen officieel bericht doen uitgaan over de arrestaties. Het is dus nog niet bekend om hoeveel personen het gaat en wat hun afkomst is. Eerder dit jaar werd ook al op grote schaal geld 'geoogst'. De banken namen toen extra veiligheidsmaatregelen en voerden gedurende een periode een kleinere pinlimiet in dan normaal. Er zijn toen ook enkele verdachten gearresteerd.

VI is geen gratie

WILLEMSTAD — De wet schrijft voor dat levenslanggestraften in aanmerking kunnen komen voor vervroegde invrijheidsstelling (VI) zodra ze twintig jaar van hun straf hebben uitgezeten.

Ze hoeven geen verzoek daartoe in te dienen. Het gebeurt allemaal ambtshalve. Zo ook voor James Murray, die in 1980 veroordeeld werd tot levenslang voor de moord op Darly Lai (6). Het VI voor Murray werd afgewezen door het hof. In de jaren hiervoor deed Murray wel enkele gratieverzoeken aan de gouverneur, maar ook die werden afgewezen. VI is dus niet hetzelfde als gratie. Gratie is kwijtschelding van de straf, meestal uit humanitaire overwegingen.

In het voorpagina-artikel van maandag in deze krant, 'Grote behoefte aan tbs-faciliteiten' wordt abusievelijk melding gemaakt van een gratieverzoek van Murray, dat dit jaar door het hof werd afgewezen.

In het artikel worden verder cases genoemd van personen die lijden of leden aan een psychische stoornis en eigenlijk niet in een reguliere gevangenis thuishoren. Deze gevallen werden geduid in een presentatie door het Openbaar Ministerie tijdens het congres over forensische psychiatrie dat vrijdag plaatsvond.

Het OM heeft vanwege privacyredenen de namen van de personen niet genoemd. De *Amigoe* heeft voor het artikel van maandag gebruikgemaakt van eerdere, openbare publicaties die in deze en andere media verschenen. De *Amigoe* heeft echter nimmer het OM hierin geciteerd.

Drie monumenten door regen verder in verval

Foto: Edsel Sambo

Dit pand is ook aan noodherstel toe.

Vervolg van pagina 1

In de Erfgoednota werd gewezen op de noodzaak om meer fondsen beschikbaar te stellen voor noodherstel. Dit geld zou vervolgens teruggevorderd dienen te worden bij de eigenaar van het monument. "Naar ik begrijp, hebben de eigenaren van het pand in de Dwergsteeg en op Scharloo meerdere brieven ontvangen over de slechte staat van hun panden met het verzoek om daar wat aan te doen. De brieven zijn namens de overheid door de dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP) Planning en Erfgoed verstuurd, maar zoals nu blijkt is daar geen gehoor aan gegeven.

Vandaar dat men hoopt dat de overheid het belang inziet van het opvolgen van de aanbevelingen in de Erfgoednota", aldus Newton die er tevens op wijst dat er ondanks de toezegging van de overheid vorig jaar, dat er 100.000 gulden beschikbaar zou worden gesteld voor noodherstel, tot op heden niets is ontvangen.

Aov-premie 2 procent omhoog in 2013

Vervolg van pagina 1

Deze week wordt het advies van de SER verwacht. Dat wordt vervolgens in de Raad van Ministers behandeld. Op 16 december wordt er nog een plenaire bijeenkomst met de vakbonden georganiseerd. Vorig jaar vertoonden het aov-fonds en het weduwen- en wezenpensioen fonds een gezamenlijk tekort van 126 miljoen gulden. Dit tekort zal in 2012 verder oplopen. Zonder maatregelen loopt het tekort in tien jaar op naar 1,6 miljard gulden en in twintig jaar naar 7,6 miljard gulden. Momenteel wordt er gewerkt aan een verplicht pensioen waarin werkenden sparen en waarvan de uitkering een aanvulling is op de aov. Om deze sociale voorzieningen te financieren moet de economie van Curaçao groeien.

Advertenties Curaçao

NIERSTICHTING CURAÇAO
Uw nieren kunt u hier nog niet doneren, uw geld echter wel!
Steun de Nierstichting Curaçao Giro # 419494

Opvolging moet Frederick Breedijk

Staten dragen Bertus Vis voor als voorzitter Rekenkamer

WILLEMSTAD — Een ruime Statenmeerderheid heeft vanochtend Bertus Vis voorgedragen als de nieuwe voorzitter van de Algemene Rekenkamer van Curaçao (ARC). Vis moet Frederick Breedijk opvolgen, die inmiddels de pensioengerechtigde leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

De Staten bogen zich vanochtend over de opvolging van Breedijk. De ARC had drie kandidaten naar voor geschoven voor de invulling van deze vacature, namelijk de twee leden Luis Santine junior en Bertus Vis, en zelfstandig ondernemer Ruud de Dood. Uit deze drie kandidaten moesten de Staten er vanochtend twee kiezen om aan de regering voor te dragen, die hier vervolgens een beslissing over moet nemen.

De eerste kandidaat voor de functie van voorzitter is Vis. Hij kreeg achttien stemmen tijdens de eerste geheime stemming met stembriefjes, terwijl Santine er twee kreeg. Bij de tweede stemming kreeg Santine 17 stemmen, terwijl er drie Statenleden op De Dood stemden. De voordrachten van Vis en Santine junior zullen nu naar de regering worden gestuurd. Door het vertrek van Breedijk bestaat de ARC nu uit twee leden, terwijl dit er volgens de wet drie moeten zijn. Het is de bedoeling dat de bestaande vacature op korte termijn zal worden ingevuld.

Mike Franco nieuwe Statenvoorzitter

Overeenstemming over transitiekabinet

WILLEMSTAD — De partijen PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran hebben een akkoord bereikt over een transitiekabinet dat zes maanden aan moet blijven. Uiterlijk vrijdag dienen de namen van de betrokken kandidaat-ministers bij formateur Glenn Camelia te worden ingediend.

Het was de bedoeling dat uiterlijk vandaag alle partijvoorzitters het akkoord zouden ondertekenen. Over de onderhandelingen wordt weinig bekendgemaakt, maar in de afgelopen dagen hebben de partijen veelvuldig in werkgroepen inhoudelijk vergaderd over de verschillende ministeries. In dit verband was er een overleg met het aftredende demissionaire kabinet, waarin uitgebreid per sector werd stilgestaan bij de stand van zaken van het land Curaçao. Ook was er een presentatie van alle secretarissen-generaal van de verschillende ministeries, bijgestaan door hun sectordirecteuren, over hun werkzaamheden en wat er op dit moment speelt bij de ministeries.

Over potentiële kandidaten voor de ministersposten worden voorlopig geen mededelingen gedaan. Het is de bedoeling dat de partijen uiterlijk vrijdag de namen van hun kandidaten aan formateur Camelia voordragen, die zorgt voor het verdere screeningsproces. Afgesproken is dat alleen personen die niet bij de afgelopen verkiezingen op kandidatenlijsten hebben gestaan, minister mogen worden. In de wandelgangen worden verschillende namen genoemd.

Degene die het meest genoemd wordt is voormalig Aqualectra-directeur en huidig bestuursvoorzitter van verzekeringsmaatschappij Fatum, Steven Martina. Hij wordt genoemd als mogelijke minister van Economische Ontwikkeling (MEO) voor Pais. Verder worden ook twee leden van het huidige demissionaire kabinet, premier Stanley Betrian en minister van Financiën José Jardim, genoemd.

Over de formatie en voornamelijk de verdeling van portefeuilles werd in de afgelopen dagen veelvuldig gespeculeerd. Vooral over wie met de energiekolom belast zou worden is veel te doen geweest. Onder deze energiekolom vallen de energiebedrijven Aqualectra, Curoil en Refineria di Kòrsou (RdK). Onder het kabinet-Schotte viel dit onder de verantwoordelijkheid van de premier, hoewel het oorspronkelijk de bedoeling was dat het onder de minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) zou vallen. De partijen die nu om de tafel zitten hebben besloten dat de energiekolom wordt opgesplitst. Aqualectra en Curoil, die worden aangemerkt als bedrijven met acute financiële problemen, zullen onder de verantwoordelijkheid van de minister van Financiën vallen, terwijl RdK bij de minister van GMN zal worden ondergebracht.

Ook over de post van Statenvoorzitter is inmiddels overeenstemming bereikt. Deze gaat naar Pais. Partijvoorzitter en huidig Statenlid voor deze partij Mike Franco wordt met deze post belast. Hij vervangt binnenkort huidig Statenvoorzitter Amerigo Thodé (MFK). De post van vicevoorzitter van de Staten is toebedeeld aan PS, die fractielid Jaime Cordoba naar voren zal schuiven. Cordoba is nu ook al vicevoorzitter van de Staten en blijft deze functie dus vervullen met het aantreden van het transitiekabinet.

Foto: Edsel Sambo

De huidige Statenvoorzitter Amerigo Thodé (MFK) links, naast zijn opvolger Mike Franco (Pais).

PAR

PAR-voorzitter Zita Jesus-Leito had vanochtend een onderhoud met de politiek leiders van de partijen PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran. Deze ontmoeting volgt op de brief van formateur Glenn Camelia, een antwoord op een eerdere brief van de PAR over een mogelijke toetreding tot het kabinet. In deze brief verzocht de formateur om contact te zoeken met de vier partijen om de tafel, gezien de bereidwilligheid van de gele partij om met hen te overleggen. De vergadering stond vanochtend om negen uur gepland. Over de afloop van deze bespreking worden geen uitlatingen gedaan. De partijen hebben een mediastilte afgekondigd.

Identiteit doodgereden man bekend

WILLEMSTAD — De identiteit van de voetganger die op 25 november op de Gosieweg werd aangereden en in kritieke toestand door de chauffeur van de auto werd achtergelaten, is inmiddels bekend. Het gaat hier om de 66-jarige man Richinel Edgar Drenthe, aldus de politie vandaag. Het slachtoffer van de fatale ongeluk werd door de nabestaanden geïdentificeerd.

De 45-jarige chauffeur gaf zich later die dag bij de verkeerspolitie aan, maar kon later naar huis, bevestigt politiewoordvoerder Reginald 'Reggie' Huggins. Volgens Huggins is de chauffeur eigenlijk geen verdachte en daarom is zijn identiteit niet bekendgemaakt. Het onderzoek naar de aanleiding van de aanrijding is nog in volle gang.

Er is gisteren – met medewerking van de chauffeur – een reconstructie gedaan van het ongeluk. Er worden in de loop van de komende dagen nog meer onderzoeken gedaan, voegde Huggins eraan toe. Zo zal onderzocht worden of de auto defect was of niet, of de verkeerslichten optimaal werkten, of de voetganger misschien op de weg liep in plaats van op het trottoir en of de chauffeur misschien onder invloed was. Alhoewel dit laatste nu wel heel moeilijk te onderzoeken is, aldus Huggins. Als uit het onderzoek blijkt dat er genoeg redenen zijn om de chauffeur te vervolgen, gebeurt dit ook, voegde hij eraan toe. De politie trof de voetganger die dag zwaargewond aan op de parkeerplaats van een bedrijvencomplex aan de Gosieweg. Hij lag op zijn rug en bloedde hevig uit een wond aan zijn hoofd. Hij had ernstige verwondingen aan zijn schedel, heup en linkervoet en overleed ter plekke. De chauffeur van de auto reed gewoon door en liet de man zwaargewond achter. Volgens de chauffeur wist hij echter niet dat hij een persoon had aangereden en daarom was doorgereden.

Poging overval op medewerkers Coca-Cola

WILLEMSTAD — Twee medewerkers van Coca-Cola die gisteren bestelde producten zijn gaan brengen bij een winkel in de Wageningenstraat, zijn bijna overvallen. Er zijn zelfs schoten gelost, maar niemand raakte gewond. Nadat de medewerkers alles met de desbetreffende ondernemer hadden geregeld, zagen ze een man de winkel binnenlopen. Eenmaal binnen bedekte de man zijn gezicht met een muts liep met een vuurwapen op een van de werknemers af.

Deze begon te rennen maar de dader rende hem achterna en heeft ook schoten gelost. Het slachtoffer werd echter niet geraakt. Uit een politieonderzoek blijkt dat de overvaller in de lucht had geschoten. De politie heeft de gevonden hulzen in beslag genomen voor verder onderzoek. Belangrijke tips over dit geval kunnen gemeld worden bij het Atrakoteam op telefoonnummers 866-6140, 866-6192, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Regering roept Van der Dijs op het matje

WILLEMSTAD — President-commissaris van Refineria di Kòrsou (RdK), Oswald van der Dijs, moet vanmiddag tekst en uitleg geven over beslissingen die binnen de overheids-nv zijn genomen. Zo is RdK sinds het wegsturen van interim-directeur Rudolph Garmes directeurloos. Leden van de Raad van Commissarissen (RvC) zitten op de stoel van de directeur. Waarschijnlijk stuurt de regering aan op schorsing van de voltallige RvC om de ontslagprocedure in te zetten.

Onlangs maakte de RdK haar plannen voor de modernisering van olieraffinaderij Isla bekend. Deze ambitieuze plannen zijn echter niet gestoeld op een regeringsbesluit. Dat zegt demissionair interim-minister van Financiën José Jardim. De RvC wil de olieraffinaderij binnen vijf jaar moderniseren. Uiterlijk eind 2018 zou deze operationeel moeten zijn. De kosten hiervoor bedragen 3 miljard dollar. Daar moet een derde investeringspartner voor worden gezocht.

Om de continuïteit van de RdK te garanderen heeft de regering Herbert Mensche als interim-directeur benoemd. De RvC heeft tot vijf keer toe geweigerd om Mensche toe te laten. Ook dat is de regering een doorn in het oog. De RvC was niet happig op de komst van Mensche. Hij heeft van hen de opdracht gekregen de aanbevelingen van de audits die bij de RdK zijn uitgevoerd op te volgen. Dat komt er in het kort op neer dat er aanvullend onderzoek nodig is.

De RvC van RdK bestaat verder uit: Sidney 'Bicho' Justiana, Henk Deira, Jubert Sambo, Anthony Eustatius en Yamil Lasten. Zij zouden ook bij de vergadering van vanmiddag aanwezig zijn, evenals een juridisch adviseur.

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van

GEZELLIGHEID

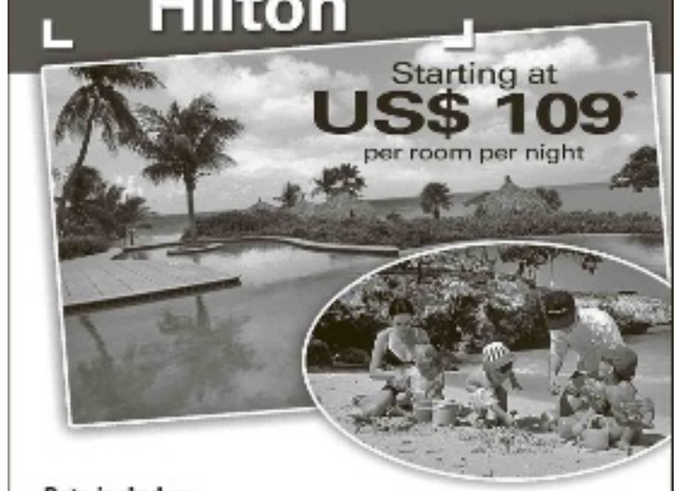
Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf- en jeu de boulebanen, is 't nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midgetgolfen, jeu de boulen, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 - 22.00 uur,
Restaurant open 18.00 - 23.00 uur
Voor reserveringen: 767 1500
Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis Brakkeput mei mei

Dagelijkse shuttle v.a. de bushaltes Livingstone, Chogogo en Papagayo om 18.00, 19.00 en 20.00 uur

Be our guest at the Hilton



Rate includes:
Accommodation for two persons in an island view room.
Full American breakfast buffet

Contact our reservations department at
+599-9-462 5000 ext. 6001/6002
email: reservations.curacao@hilton.com

• Children up to 17 years stay free in room, max 4 persons per room
• Children under 5 yrs eat free
• Children under 12 yrs have breakfast free and 50% discount on other meals with parents.

© Hilton Worldwide 2011

Hilton Curaçao
HHONORS HILTON WORLDWIDE

* Extra person in room $20. Excluding 19.84% service charge and taxes. Valid only on Friday to Sunday. Valid until December 16, 2012. Valid for Dutch Caribbean residents with valid sedula. Rate subject to availability upon making reservation. Fee for additional adult in room applies.

Advertenties Curaçao

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com

TE HUUR
Multifunctioneel pand / 150m²
te Sta Rosaweg 94 Per 1 januari 2013
Tel: 564.9933

Van Loon Recruitment
werving & selectie - executive search - interim

Stevige uitdaging voor ervaren professional met sterke communicatieve vaardigheden

Onze opdrachtgever is een toonaangevende organsiatie in de financiële dienstverlening:

Taken en verantwoordelijkheden:
- Verantwoordelijk voor de optimalisatie van de credit cycle voor de portefeuilles op het gebied van Credit en Market Risk, alsmede voor de maatwerk portefeuilles
- Verantwoordelijk voor de implementatie, uitvoering, controle en voortgang van het Basel II compliant Operational Risk & Management Control Framework
- Verantwoordelijk voor het aangaan van gesprekken met de senior managers binnen de organisatie over de maatwerk krediet portefeuilles waarbij hij/zij op basis van inhoudelijke expertise, richting geeft en overtuigt
- Verantwoordelijk voor de controle van de voortgang en analyse van diverse rapportages op het gebied van Credit en Market Risk
- Verantwoordelijk voor het opstellen van ad hoc rapportages, alsmede het uitwerken van documentatie en policies.

Profiel van geschikte kandidaat:
- Academische opleiding, bij voorkeur Bedrijfseconomie/Bedrijfskunde/Rechten
- 5 -8 jaar relevante werkervaring
- Kennis van en praktijkervaring met Risk Management
- Kennis van Wet- en Regelgeving ten aanzien van Financiële dienstverlening, waaronder tenminste een gedegen kennis van de Wft en Basel II
- In staat om projecten aan te sturen
- Kwantitatief en analytisch onderlegd
- Uitstekende beheersing van de Engels, Nederlands en Papiaments.

Uw Sollcitatie:
Voor meer informatie kunt u contact opnemen met **Omar van Loon**, Telefoonnummer: +5999-6705899. Uw sollicitatie kunt u uiterlijk voor 10 december 2012 sturen naar: **ovanloon@vanloon.an**. Uw sollicitatie wordt uiterst discreet behandeld.

WWW.VANLOON.AN
UW PARTNER VOOR DIRECTIE- EN MANAGEMENTPOSITIES

Aan de Eilandsraad

Gezaghebber verschaft opheldering over aangifte voor vervalsing

KRALENDIJK — Gezaghebber Lydia Emerencia van het Openbaar Lichaam, heeft de Eilandsraad gisteren tijdens een openbare raadsvergadering uitgebreid ingelicht over de gang van zaken rondom de aangifte die zij heeft gedaan bij het Openbaar Ministerie, van het vermoeden van valsheid in geschrifte. Zij beantwoordde daarmee de schriftelijke vragen van de fracties van UPB en Raphael Santana, die opheldering eisten van Emerencia over deze kwestie.

De kwestie draait om het afgeven van een taxivergunning. Het verlenen van taxivergunningen is gebaseerd op artikel 1 van de Eilandverordening huurautodiensten (A.B. 1962 no 6). Daarover zegt de gezaghebber dat zij het besluit van het Bestuurscollege en de vergunning die aan haar is voorgelegd, ook heeft ondertekend. Enkele dagen later werd zij echter geïnformeerd dat er twee documenten ontbraken, het advies en het originele verzoek van de belanghebbende. Emerencia: "Voordat het BC besluit tot het verstrekken van een taxi-vergunning, dient er eerst een advies te worden verstrekt door het daartoe gemachtigde orgaan en dient het advies vergezeld te gaan van het originele verzoek van de belanghebbende. Noch het advies noch het originele verzoek was gevoegd bij het BC-besluit dat door de gezaghebber en de eilandsecretaris is getekend en door de BC-leden is geparafeerd."

Volgens Emerencia heeft de eilandsecretaris, als hoofd van het ambtelijk apparaat, de eerste verantwoordelijkheid om te controleren of alles in orde is met de documenten die aan het BC en de gezaghebber worden aangeboden om te tekenen. "Als en wanneer de eilandsecretaris tekent, impliceert dit een advies, dat de documenten in orde zijn. Toch dient gesteld te worden dat eenmaal als het BC een besluit heeft genomen, de gedeputeerden hebben geparafeerd en de gezaghebber heeft getekend, het BC de verantwoordelijkheid ervoor draagt", aldus de gezaghebber. Die omissie betreft een bestuursrechtelijk probleem waarop bestuursrechtelijk dient te worden gehandeld.

Valsheid in geschrifte

Het ernstige vermoeden van valsheid in geschrifte is door de gezaghebber geconstateerd, nadat zij een intern onderzoek heeft laten doen. Dat is een kwestie die onder het strafrecht valt en niet onder het regime van het bestuursrecht, aldus Emerencia. Zij heeft haar vermoeden eerst met het Openbaar Ministerie besproken om te kijken of het de moeite waard was om aangifte te doen. Het OM heeft haar geadviseerd om onmiddellijk aangifte te doen. Dat heeft zij gedaan op grond van dwingende voorschriften van het Wetboek van Strafvordering BES en het Wetboek van Strafrecht. Zij zegt niet in te kunnen gaan op de details van het onderzoek, omdat dat nu onder de verantwoordelijkheid en regie van het Openbaar Ministerie plaatsvindt.

BC ingelicht

De gezaghebber heeft op 15 november het Bestuurscollege mondeling geïnformeerd dat er fouten zijn gemaakt in de onderhavige taxi-vergunning en zij heeft een aangifte ingediend vanwege haar vermoedens aangaande valsheid in geschrifte. Ook heeft zij de leden van het BC om hun volle medewerking verzocht voor het onderzoek. Dat heeft zij daarna ook schriftelijk bevestigd. Eerder heeft zij de eilandsecretaris op de hoogte gesteld, dat er problemen waren met de eerder genoemde taxi-vergunning. Zij heeft de eilandsecretaris verzocht om de bestuursrechtelijke kant van de zaak te bekijken en het BC daarover te adviseren.

Eenheid

Naar aanleiding van de vragen van de leden van de fracties van UPB en Santana, zegt de gezaghebber dat zij actief bijdraagt aan de eenheid in het collegebeleid van het Bestuurscollege. Zij zegt met concrete voorstellen bijgedragen te hebben tot de totstandkoming van het Bestuursprogramma. Ook zegt zij dat programma te hanteren als bestuurskader, in haar handelen als voorzitter en lid van het BC, naast de verschillende wettelijke en andere regulerende kaders. Die eenheid van beleid is mede afhankelijk van een consequente uitvoering van voorbereiding- en besluitvormingsprocedures bij de uitvoering van het door het BC vastgestelde beleid.

Voor de eenheid in het naar buiten treden van het BC en het gezamenlijke collegebeleid, is het van belang dat het Bestuurscollege het verkeerd genomen besluit corrigeert. Nu duidelijk is dat de gevolgde procedure niet correct is geweest en daarom niet kan worden uitgevoerd, ligt het voor de hand dat het BC zelf het besluit intrekt. Vernietiging door de minister op grond van artikel 223 van de Wolbes is daarom niet aan de orde. De gezaghebber stelt dat zij, voor wat betreft het vermoeden van valsheid in geschrifte, gehandeld heeft op basis van de wettelijke bepalingen van het Wetboek van Strafvordering BES, waarbij zij na advies van het OM hieromtrent onmiddellijk aangifte heeft gedaan.

Deelnemers in het zonnetje gezet

Mister Bonaire 2012, Rowen Frans, samen met Tica Sealy en Angelo Domacassé van A.D. Produkshon, de stichting die de verkiezingen organiseert op Bonaire.

KRALENDIJK — A.D. Produkshon onder leiding van Angelo Domacassé heeft tijdens een 'Thank You Party', de deelnemers aan de Miss Teen 2012 en Mister Bonaire 2012 verkiezingen hartelijk bedankt.

De feestelijke bijeenkomst was vrijdagavond, in zaal van Privé Pro. Daarbij werd teruggeblikt op de afgelopen periode en werden ervaringen met elkaar uitgewisseld. Tica Sealy bedankte namens de organisatie alle deelnemers voor hun vertrouwen in de organisatie en feliciteerde de deelnemers met hun resultaten. Ook Angelo Domacassé sprak de deelnemers toe en prees hen voor hun discipline en saamhorigheid. De deelnemers ontvingen aan het eind van de bijeenkomst een deelnemerscertificaat en een aandenken.

'First Call' cruiseschip Eclipse

KRALENDIJK — Het cruiseschip Eclipse van de rederij Celebrity X Cruises, deed dinsdagochtend voor het eerst de haven van Bonaire aan. Zoals gebruikelijk bij zo'n 'First Call', bezocht een welkomstdelegatie van het eiland het schip. Die delegatie bestond dit keer uit gezaghebber Lydia Emerencia en voorzitter van de Raad van Bestuur van Tourism Corporation Bonaire (TCB), Anja Romijnders.

Gezagvoerder Demetrios Manetas van de Eclipse toont, geflankeerd door Anja Romijnders (TCB, links) en gezaghebber Lydia Emerencia (r), de vlag van Bonaire.

De delegatie werd aan boord ontvangen door de gezagvoerder, Demetrios Manetas. Na een korte kennismaking waarbij over en weer informatie werd uitgewisseld, overhandigde de gezaghebber namens het eilandsbestuur officieel de vlag van het eiland en een reverspin aan gezagvoerder Manetas.

Romijnders overhandigde namens TCB een exemplaar van het boek 'Color of Bonaire' aan de kapitein. Manetas deed zijn bezoekers een plakkaat met embleem van het schip cadeau. Hij was zeer ingenomen met het bezoek en bood een rondleiding en lunch aan zijn gasten aan.

Op 'EmigratieBeurs' 2013

KvK zoekt deelnemers voor paviljoen

KRALENDIJK — De Kamer van Koophandel en Nijverheid Bonaire (KvK) doet volgend jaar met een paviljoen mee aan de Emigratiebeurs in Nederland. Zij is op zoek naar belangstellende bedrijven die ook mee willen doen met het Paviljoen 'Bestemming Bonaire'. De Emigratiebeurs wordt op 9 en 10 februari 2013 gehouden in Houten, Nederland.

De 'Emigratiebeurs' is Europa's grootste evenement voor emigranten, remigranten, expats, werkzoekenden, ondernemers, pensionado's en andere landverhuizers. Het gaat bij de EmigratieBeurs om informatie, oriëntatie en zakendoen. Er zullen ruim 150 stands aanwezig zijn in drie beurshallen met gratis lezingen en presentaties. De vier hoofdthema's van de EmigratieBeurs, bedoeld voor iedereen die plannen heeft om vanuit Nederland tijdelijk of permanent naar het buitenland te verhuizen, zijn wonen, werken, studeren en ondernemen.

De KvK organiseert de deelname aan de beurs vanuit Bonaire. De bedoeling is om een impact te maken als 'bestemming Bonaire' en het eiland op de kaart te zetten als de (r)emigratie bestemming bij uitstek. Voor bedrijven die zich bezig houden met het begeleiden van emigranten en remigranten naar hun nieuwe woonomgeving, bedrijven die woningen en bedrijfsruimten aanbieden, die vacatures willen invullen of op zoek zijn naar stagiaires, is het Paviljoen 'Bestemming Bonaire' een uitstekend platform om interactief in contact te komen met de jaarlijks groeiende groep van vertrekkende (r)emigranten, aldus de KvK. De kosten voor deelname aan de emigratiebeurs bedragen tot 15 december 1450 dollar, de reiskosten niet inbegrepen. Daarna stijgen de prijzen met 250 dollar. Wie belangstelling heeft, kan voor meer informatie contact opnemen met Shendrich Obispo via telefoonnummer 717-5595, toestel 5007 of 795-1957 of via e-mail: Shendrich@kvk-bonaire.com.

Cursusaanbod Forma volgend jaar uitgebreid

KRALENDIJK — Forma, het vormingsinstituut voor volwassenen, voert innovaties door in het aanbod van cursussen, zegt cursuscoördinatrice Pamela Paz. Voor het nieuwe jaar 2013 is een groot aanbod van cursussen gepland. Naast een aantal cursussen die zullen worden herhaald, worden er ook nieuwe gestart, zoals een cursus fijn timmerwerk, een 'General Safety Awereness Training', een basiscursus Engels en een vervolgcursus Nederlands als tweede taal (NT2).

Dit jaar zijn er na de grote vakantie diverse cursussen gestart bij Fundashon Forma. De cursussen richten zich zowel op de vraag van particulieren als uit het bedrijfsleven. Eind augustus zijn bij Forma de cursussen Basiskennis Boekhouding, een basis-computercursus met Windows en Internet Explorer en de cursus Elektricien basismodule 3 gestart. 'Basiskennis Boekhouding', die vijf maanden duurt, is de langstlopende cursus. Op 23 januari 2013 wordt deze afgerond met een officieel examen.

De basiscursus Computer is een nieuwe cursus, bedoeld voor personen die niets van computers afweten. Die is ondertussen met succes afgerond door de cursisten. De cursus Elektricien basismodule 3 is een vervolg op de modulen 1 en 2. Half december wordt ook deze afgerond.

De cursussen Nederlands als tweede taal en Papiamentu zijn in september gestart. Bij de cursus Nederlands leren de cursisten de taal door middel van diverse methoden. Die opleiding duurt ongeveer acht maanden.

De basiscursus Papiamentuis bedoeld voor personen die de taal noch spreken noch begrijpen.

In oktober zijn nog twee cursussen gestart. 'Uitstekende dienstverlening' is niet alleen gericht op het concept van goede klantenservice, maar legt ook de nadruk op gedrag en houding. Daarbij komen zaken als etiquette, omgaan met conflicten, en communicatie – zowel verbaal als nonverbaal – aan de orde.

De cursus lassen is een programma gericht op cursisten die het vak willen leren, maar nog geen ervaring hebben.

Wijken worden omgezet in gemeenschapscentra

PHILIPSBURG — Minister-president Sarah Wescot-Williams en de minister van Sociale Zaken Cornelius de Weever zijn maandag op de hoogte gesteld van de geboekte vooruitgang in de ontwikkeling van het Integrated Neighbourhood Development Plan.

Men heeft ook een tussentijdse evaluatie van het project gemaakt. Het Integrated Neighbourhood Development Plan omvat de verzameling van informatie en de sociale aanpak van de overheid in de wijken en samenlevingen op St. Maarten.

In het verleden zijn er studies gemaakt over de samenstelling van de bevolking in de wijken. Gegevens die hierbij zijn verzameld hebben betrekking op de geboortewijk, geslacht en leeftijdsgroep van de wijkbewoners. Deze gegevens worden tijdens interviews verzameld en vormen de basis van het rapport,

Een persbericht van het Kabinet van de Minister-president vermeldt dat ook een intake is gedaan van de godsdienst, genoten onderwijs, het inkomensniveau en het sociale verschil aan de hand hiervan tussen de wijken, werkloosheidcijfer, toegankelijkheid medische verzekering en de beschikking over dienstverlening aan gezinnen.

Wescot-Williams heeft eerder gesproken over de overheidsaanpak van sociale zaken die door het wijkenplan mogelijk moeten worden. Er zijn ook besprekingen gevoerd over de financieel onafhankelijke toekomst van de stichtingen die zich met sociale hulpverlening bezighouden. Hierbij wordt ook gedacht aan de niet bestaande gemeenschapscentra. Tijdens ontmoetingen is men ook ingegaan op financiële ondersteuning door het nieuwe St. Maarten Development Fund en de officiële ondertekening van de vestigingakte op 7 juni.

Volgens het Kabinet van de Minister-president zal het Integrated Neighbourhood Development Plan voorlichting geven in de wijken.

Tiara-vlucht uitgesteld tot 2013

PHILIPSBURG — De Arubaanse luchtvaartmaatschappij Tiara Air heeft haar non-stop vluchten op St. Maarten weer uitgesteld. De eerste vlucht, die gepland stond voor vorige week donderdag, is afgelast.

Volgens informatie waarover *The Daily Herald* beschikt is de vlucht uitgesteld tot 18 april 2013. Tiara Air is niet tevreden met de ticketverkoop voor vluchten met bestemming St. Maarten.

Tiara Air heeft zich de laatste tijd ook beziggehouden met nieuwe routes en de aandacht niet intensief gevestigd op St. Maarten. Een goede entree is schijnbaar volgend jaar mogelijk. Een eerdere vlucht in 2013 is eveneens afgelast.

Advertenties Curaçao

ICUC CURISES
Inter-Continental University of the Caribbean

M.Sc. Human Resource Management

INVITATION
ONLINE ADMISSION

To apply, please visit us at:
http://www.icuc.org/admission.aspx
click on tab "Master Human Resource Management"

Features:
- Double Degree: Vrije Universiteit Amsterdam **and** ICUC
- The Program starts 28th of January 2013
- Deadline admission: December 21 , 2012

Admission Requirements:
- Bachelor of Science Bus. Administration NVAO Accredited University
- Bachelor Applied Science ("HBO") Bus. Administration
  - Must follow one semester Premaster program
- Equivalent International pre-education

For additional information
Location: ICUC, St. Martinus Building, Brionplein 1
Info: **www.icuc.org**; **g.douglas@icuc.org**
Tel.: 766-6300 extension 213

Carl Camelia, Program Director

Kabinet achter plan voor energieakkoord

Foto: Getty Images

Men gaat de komende tijd praten over uitgangspunten voor een stabiel en ambitieus energiebeleid voor de lange termijn.

DEN HAAG — De hoeveelheid duurzaam opgewekte energie in Nederland moet flink omhoog. Het plan van de Sociaal Economische Raad (SER) voor een nationaal akkoord over duurzame groei kan daarbij helpen, denkt het kabinet.

Minister Henk Kamp (Energie) schrijft vandaag aan de Tweede Kamer dat een akkoord tussen werkgevers, natuurorganisaties, de bouw en energiesector een bijdrage levert aan de overgang naar een duurzamere economie. De SER gaat volgens Kamp de komende tijd praten over uitgangspunten voor 'een stabiel en ambitieus energiebeleid voor de lange termijn'. Het energieakkoord zou er volgende zomer moeten kunnen zijn.

Het kabinet wil steeds meer duurzame energie opwekken: in 2020 moet 16 procent van de energie duurzaam zijn. Kamp ziet in deze snelle ontwikkelingen op het gebied van wind- en zonne-energie, biomassa en geothermie kansen voor Nederlandse ondernemers.

Hogere snelheid nog niet definitief

RIJSWIJK — Automobilisten moeten nog niet te vroeg juichen over een besluit van Rijkswaterstaat om de maximumsnelheid op onder meer de A10 West bij Amsterdam en de A12 bij Voorburg op 100 kilometer per uur te houden.

Minister Melanie Schultz van Haegen (Infrastructuur en Milieu) besloot eerder de snelheid op deze wegen te verhogen van 80 naar 100 kilometer per uur. De gemeenten tekenden daartegen bezwaar aan, omdat ze zich zorgen maken over de luchtvervuiling en de geluidsoverlast.
Amsterdam legt zich nog niet neer bij het besluit van Rijkswaterstaat. "Er moet iets gebeuren. We onderzoeken de opties.

Een gang naar de rechter is een van die opties", aldus een woordvoerster. Leidschendam-Voorburg kijkt nog naar de argumenten van Rijkswaterstaat, maar sluit een rechtszaak ook niet uit.

Nederland krijgt opleiding tot halal-slachter

ROTTERDAM — Nederland krijgt een opleiding islamitische riten bij de slacht. De halal-slacht in Nederland moet daarmee verbeteren en professionaliseren, zo laat het Contactorgaan Moslims en Overheid (CMO) vandaag weten.

"Tijdens de opleiding worden slachters en slachthuismedewerkers van halal-vlees bijgeschoold en geëxamineerd in allerlei aspecten die betrekking hebben op het dierenwelzijn in aanloop naar en tijdens het onbedwelmd slachten", aldus het CMO. De cursus wordt verzorgd door opleidingsinstituut SVO. Er is speciaal lesmateriaal ontwikkeld en een speciale docent zat de cursisten bijspijkeren.
De aanleiding voor het starten van de opleiding is een in juni getekend convenant tussen toenmalig staatssecretaris Henk Bleker, religieuze organisaties, vertegenwoordigers van slachthuizen en dierenartsen. Dat convenant werd gezien als een compromis, toen een voorstel tot een verbod op onverdoofd slachten stuitte op weerstand in de Eerste Kamer. De cursus begint morgen. De cursisten zijn, als zij hun examen hebben gehaald, gecertificeerd halal-slachter. Volgens Europese regelgeving moet elke slachter in het bezit zijn van een getuigschrift van vakbekwaamheid.

Afschaffen vloekverbod verdriet SGP

DEN HAAG — Het schrappen van het verbod op godslastering is een pijnlijk verlies van een morele ankerplaats en een symptoom van een geestelijke crisis. Zo reageert de SGP in de Tweede Kamer op de aanstaande teloorgang van het vloekverbod.

Dit voorstel van SP en D66 kan rekenen op een meerderheid in de Tweede Kamer. Voor 'smalende godslastering', terug te vinden in artikel 147 van het Wetboek van Strafrecht, is al sinds 1968 niemand meer veroordeeld. Jan de Wit van de SP, die het voorstel tegen het verbod heeft ingediend samen met Gerard Schouw van D66, zegt dat godslastering helemaal niet in het strafrecht thuishoort. "Het is iets voor de liefhebber die erin gelooft". Daarbij is het volgens hem ook knap lastig om te bewijzen dat God belasterd is. Het verbod op godslastering heeft zijn oorsprong in de tijd van het Oude Testament en hoort niet bij de huidige Nederlandse samenleving noch bij een neutrale overheid, aldus Schouw.

Ook hulp bij zwangerschap voor hiv-positieven

AMSTERDAM — Hiv-positief en een kinderwens. Het hoeft elkaar allang niet meer tegen te spreken. Tegenwoordig gaan steeds meer stemmen op voor het 'Zwitserse standpunt', vertelt gynaecoloog van het AMC in Amsterdam Liesbeth van Leeuwen. In het AMC worden paren behandeld waarvan een of beide partners besmet zijn met hiv, maar die toch een kinderwens hebben.

"Het Zwitsers standpunt houdt in dat onbeschermd vrijen om een kind te verwekken gewoon kan, ook al is de man hiv-positief. Voorwaarde hierbij is wel dat de besmetting van de man door medicijnen onder controle is. Dat kun je testen aan de hoeveelheid virus in het bloed. Als het virus niet meer te zien is in het bloed en andere seksueel overdraagbare aandoeningen zijn uitgesloten, kunnen stellen ervoor kiezen om rond de eisprong op de natuurlijke manier een kind te verwekken", aldus Van Leeuwen. "De kans op besmetting blijft wel bestaan. Soms is het virus wel nog in het sperma aanwezig als het in het bloed niet meer waarneembaar is."
Paren die wat meer op zeker willen spelen, kunnen hun toevlucht nemen tot 'spermawassen'. Met deze techniek wordt in het sperma van hiv-positieve mannen de zaadcellen gescheiden van het plasma, omdat zich daar het hiv-virus meestal bevindt. Met het 'gewassen' zaad wordt vervolgens geprobeerd om vrouwen te bevruchten. Dat kan door inseminatie of door ivf. Bij inseminatie worden de zaadcellen ingebracht bij de vrouw rond de eisprong. Bij ivf worden zaadcellen en een eicel in een petrischaaltje samengebracht in de hoop dat er een bevruchting plaatsvindt. Na de bevruchting wordt het embryo teruggeplaatst in de baarmoeder van de vrouw. Het AMC doet sinds 2003 aan spermawassen. Tot en met 2011 zijn 54 vrouwen zwanger geworden met inseminaties en nog een aantal met ivf. Sinds kort is het in Nederland ook mogelijk om een icsi-behandeling te krijgen als de man geïnfecteerd is met hiv. Daarbij wordt een zaadcel rechtstreeks geïnjecteerd in een eicel, omdat de kwaliteit van de zaadcellen van zo'n slechte kwaliteit is dat de bevruchting op eigen houtje niet lukt. Dat werd totnogtoe niet gedaan in Nederland. "De redenering was dat de kans bestond dat de zaadcel toch besmet was met hiv. Dat kun je niet checken want je kunt de hoeveelheid virus in één zaadcel niet testen", zegt gynaecoloog Liesbeth van Leeuwen van het AMC.
Omdat uit recent onderzoek is gebleken dat de kans op besmetting via icsi minimaal is, is besloten om de techniek toch toe te passen. Hierdoor kunnen hiv-positieve mannen met erg slechte zaadkwaliteit mogelijk toch vader worden.

7 op 10 oude WW'ers langer dan jaar werkloos

DEN HAAG — Van de 55-plussers met een werkloosheidsuitkering is 70 procent binnen een jaar nog niet aan het werk. Dat blijkt uit het vandaag gepubliceerde Kennisverslag van het uitkeringsorgaan UWV.

Het aantal werklozen boven de 55 jaar steeg van 68.000 in oktober vorig jaar naar 81.000 nu. Dat is een stijging van 20 procent. In de bouw steeg de werkloosheid onder ouderen het hardst.
Van de 30 procent oudere werklozen die binnen een jaar wel weer aan het werk is, komt bijna de helft terecht in een tijdelijke baan.
Minister Lodewijk Asscher van Sociale Zaken noemt het in een reactie 'een groot probleem' dat oudere werklozen moeilijk aan de slag komen.
Het wordt voor hem een belangrijk thema in zijn overleg met vakbonden en werkgeversorganisaties. Er moet meer aandacht komen voor begeleiding en scholing van oudere werknemers en voor goed werkgeverschap.
Asscher erkent echter dat er een groep oudere werklozen zal zijn die niet meer aan het werk komt. In het regeerakkoord is daarom afgesproken dat de leeftijdsgrens voor de IOW wordt verlaagd van 60 naar 55 jaar. De IOW is een uitkering op bijstandsniveau, waarbij echter geen rekening wordt gehouden met het vermogen van de werkloze of het inkomen van diens partner.
Volgens FNV-voorzitter Ton Heerts tonen de UWV-cijfers aan hoe 'desastreus' het kabinetsplan is om fors te bezuinigen op de WW. "In deze tijden van crisis, waarin er elke maand 9000 werklozen bijkomen, mag je het fatsoenlijke vangnet dat onze huidige WW is niet minimaliseren naar 1 jaar", zegt Heerts. De maximale WW-duur bedraagt nu nog 38 maanden, maar volgens het regeerakkoord wordt dat in 2014 twaalf maanden. Volgens Heerts bestaat hiervoor absoluut geen draagvlak in Nederland.

Vrouwen met sambal bespoten

UTRECHT — Twee vrouwen van 20 en 21 jaar zijn vanmorgen vroeg door nog onbekende mannen zomaar bespoten met sambal. De scherpe stof kwam onder meer in hun gezicht terecht, zodat de vrouwen hun ogen moesten laten uitspoelen door hulpverleners op het politiebureau.

Het incident gebeurde rond kwart voor zes in de Voorstraat in het centrum van de stad. Volgens de politie zaten de vrouwen helemaal onder de rode vloeistof. Na behandeling hielden de vrouwen rode vlekken en plekken op hun lichaam over.

FAVI

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/ 582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

De Minister van Justitie en Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden het door het Land Aruba te financieren project:

"Renovatie en verbouwing van het Trupialen gebouw te Oranjestad".

Volgens bestek: DOW nr. 46, dj. 2012.

Korte omschrijving van het werk:
- **Renoveren van het bestaande gebouw;**

Uitvoeringstermijn: 60 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **28 november 2012** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 300,00**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **28 november 2012** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **4 december 2012** om 09.00 vm. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **7 december 2012** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **14 december 2012** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestandsdoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidverklaring van een lokale bank, financiële instelling tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

AMIGOE

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V., uitgever van de Nederlandstalige krant Amigoe op Aruba, zoekt een

Vormgever (m/v)

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met nieuws. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jouw belangrijke drijfveren.

Inhoud functie:

De vormgever is binnen de vastgestelde regels verantwoordelijk voor het vormgeven van de krant. Het is zowel een technisch als uitvoerende functie met een beperkte vrijheid in creativiteit.

Functie-eisen:

- Vooral Indesign, maar ook Acrobat, Illustrator en Photoshop hebben geen geheimen voor je.
- Je bent flexibel en accuraat, en toch creatief.
- Je hebt een professionele werkhouding en begrijpt deadlines en de daarbij behorende werkdruk.
- Je hebt minimaal een afgeronde MBO opleiding.
- Aantoonbare ervaring in het opmaken voor print is een pré.
- Teamplayer met een grote mate van zelfstandigheid.
- Uitstekende beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift.

Wij bieden:

- goede salariëring en arbeidsvoorwaarden
- werktijden 7:30 a.m. – 14:00 p.m.
- prettige en dynamische werkomgeving

Graag ontvangen wij je reactie vóór 6 december2012. Je kunt je cv met motivatie sturen naar arubadirectie@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano.

EURO

Blik op VS

AMSTERDAM — De Europese beurzen moesten vandaag wat terrein prijsgeven. Beleggers hielden hun blik gericht op de Verenigde Staten, waar de Democraten en de Republikeinen weinig vooruitgang boeken met het oplossen van de dreigende begrotingscrisis.
“We zitten in een impasse. Af en toe sluipt er wat angst in de markt en daarna herstellen we weer. Het is nu wachten op een oplossing voor de ‘fiscal cliff’ in de VS, maar het blijft nog maar de vraag of de beurzen omhoog gaan als die hobbel is genomen. Waarschijnlijk verschuift de focus dan weer naar Spanje of een ander probleemland. We zijn een beetje het jaar aan het uitzingen”, aldus beleggingsadviseur Sijmen Plomp van Hof Hoorneman Bankiers.
De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,2 procent lager op 332,36 punten. De MidKap-index daalde 0,2 procent tot 518,66 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt verloren tussen 0,1 tot 0,3 procent.
De Democratische leider Harry Reid van de Amerikaanse Senaat uitte gisteren zijn teleurstelling over het gebrek aan vooruitgang in de onderhandelingen over de aanpak van de fiscal cliff. Als er voor het einde van het jaar geen compromis wordt gevonden dan treden automatisch bezuinigingen en belastingverhogingen in werking die de Amerikaanse economie in een nieuwe recessie kunnen storten. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,4 procent tot 86,86 dollar per vat. Brentolie zakte 0,3 procent.
De euro was 1,2924 dollar waard, tegen 1,2937 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De euro noteerde vandaag op Curaçao lager op 2,3422 gulden. Gisteren was de munt 2,3549 gulden waard.

TOKIO

Negatief

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag lager gesloten en maakte daarmee een einde aan een vierdaagse winstreeks. De risicobereidheid onder beleggers nam af doordat de Amerikaanse politici weinig vooruitgang boeken met het oplossen van de dreigende begrotingscrisis in de Verenigde Staten. De Nikkei eindigde 1,2 procent lager op 9308,35 punten. De grote Japanse exportbedrijven, die in de afgelopen dagen de stijging aanvoerden, werden van de hand gedaan. Automaker Honda, chiptester Advantest en technologiebedrijf TDK verloren daardoor tussen 2,1 en 4,3 procent. Canon zakte ruim 3 procent. Volgens de zakenkrant *Nikkei* is de voorraad van het Japanse elektronicaconcern opgelopen tot het hoogste niveau sinds 2008 en zoekt het bedrijf naar manieren om de voorraden drastisch te verminderen tegen het einde van het jaar. De andere beurzen in het Verre Oosten gingen ook omlaag. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,8 procent lager in de middaghandel. De Kospi in Seoul zakte 0,7 procent en de All Ordinaries in Sydney verloor 0,2 procent.

WALL STREET

Lager

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag in de min geopend. Beleggers bleven terughoudend in afwachting van een oplossing voor de dreigende begrotingscrisis in de Verenigde Staten.
De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na de openingsbel 0,3 procent lager op 12.840 punten. De brede S&P 500 daalde 0,4 procent tot 1393 punten en technologiebeurs Nasdaq verloor 0,5 procent tot 2952 punten.

Oud-koloniën willen elkaar vinden in handel

PARAMARIBO — De landen die vroeger een kolonie waren van Europese landen, willen meer onderling zaken doen en misschien zelfs een eigen handelsblok vormen. “Waarom zouden we onze grondstoffen alleen naar de EU exporteren?”, vragen ze zich bijvoorbeeld in Suriname zich af.

Jerrol Renfurm, beleidsmedewerker op het Surinaamse ministerie van Handel en Industrie, stelt dat de EU, maar ook de VS, zich steeds meer met zichzelf bezighouden vanwege de financiële crisis en andere problemen.
“Dus daarom komt bij Suriname en andere ACP-landen (landen in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan) steeds meer het besef dat we met elkaar zaken kunnen doen en een eigen handelsblok kunnen vormen, net als bijvoorbeeld de EU”, constateert Renfurm.
Dit is precies het geluid dat politici laten horen tijdens de internationale politieke conferentie die deze week in Suriname wordt gehouden. Op deze vergadering overlegen parlementariërs van die ACP-landen met hun collega’s uit de Europese Unie (EU).
Sinds 1975 bestaat er een speciale relatie tussen de EU en de oud-koloniën. De afspraken hierover zijn vastgelegd in het verdrag van Cotonou. Dit verdrag regelt onder meer dat de ACP-landen onder gunstige voorwaarden producten mogen exporteren naar de Europese markt. Daarbij gaat het voor een groot deel om grondstoffen en landbouwproducten.
Maar de laatste tijd gaan er steeds meer geluiden op om toch ook veel meer binnen de eigen groep zaken te gaan doen. Uit een eerste onderzoek is naar voren gekomen dat er genoeg mogelijkheden zijn voor handel binnen het ACP-blok. Er zijn daar namelijk voldoende landen met een sterke economie. “Landen als Zuid-Afrika, Nigeria en Namibië zijn sterk en hebben geld om te kunnen importeren. Ook is het idee geopperd om een ACP-bank op te richten”, weet Renfurm.
In december komen de staatshoofden van de ACP-landen bij elkaar in het Afrikaanse Equatoriaal Guinea. Het eigen handelsblok en de ACP-bank staan dan op de agenda.

EIB: Zware terugval in de bouw

Foto: Getty Images

Er wordt voor volgend jaar gevreesd voor minstens 10.000 ontslagen als het kabinet de bouw en woningmarkt verder inperkt.

AMSTERDAM — De malaise in de bouw houdt voorlopig aan. De totale bouwproductie daalt in 2012 met 7 procent en volgend jaar met nog eens 3 procent. De zwaarste klappen vallen in de woningbouw, waar de investeringen dit jaar en volgend jaar met 16 procent dalen. Dat schrijft het Economisch Instituut voor de Bouw (EIB) in een vandaag verschenen rapport.

Het aantal arbeidsplaatsen daalt de komende twee jaar met dik 20.000, nadat er de afgelopen vier jaar al grofweg 55.000 banen zijn geschrapt. EIB voorziet voor 2014 nog geen herstel van enige betekenis, maar ‘in 2015 kan de bouwproductie weer duidelijk aantrekken’. Dat hangt wel af van de vraag of de vergunningverlening volgend jaar weer op gang komt.
De maatregelen uit het lente- en regeerakkoord hebben volgens EIB ‘een stevig negatief effect’ op de woningbouw in de komende jaren. Dit geldt zowel voor de koopsector als de huursector. Belangrijkste oorzaken hiervan liggen bij de beperking van de hypotheekrenteaftrek en de verhuurderheffing voor de corporaties. “Daarnaast werken bezuinigingen op het budget van het Rijk en lagere overheden negatief door op de investeringen in de grond-, wegen- en waterbouw”, concludeert het instituut.

Elco Brinkman, voorzitter van Bouwend Nederland, waarschuwt in een reactie dat er volgend jaar weer gerekend kan worden op honderden faillissementen en weer minstens 10.000 ontslagen als het kabinet de bouw en woningmarkt verder inperkt. “De bouw stevent af op het zwaarste jaar sinds 1945. Voor de korte termijn is met het voorgestelde kabinetsbeleid alle hoop op herstel in de bouw vervlogen”, aldus Brinkman.
Dat zal volgens hem een rem gooien op de hele economie. “Dat wil niemand. We kunnen juist de motor worden. Het kabinet kan met slimme maatregelen de economische groei vanuit de bouw stimuleren”, aldus de voorzitter. Starters moeten volgens hem een maatwerkhypotheek kunnen krijgen, de huurstijgingen moeten hand in hand gaan met de verhuurdersheffing, grondprijzen moeten omlaag en de bezuinigingen op infrastructuur moeten teruggedraaid worden.

Rusland wisselt euro’s niet in

PARIJS — Rusland is niet van plan de berg euro’s die deel uitmaken van zijn reserves van buitenlandse valuta om te wisselen in andere munteenheden. Dat zei premier Dmitri Medvedev gisteren tijdens een bezoek aan Parijs.

Het commentaar volgt op het akkoord over de Griekse schuldenlast dat maandagavond laat werd bereikt. Maandag zei Medvedev nog dat de Europese leiders de energie en de wil misten om de economische problemen op te lossen. In een gezamenlijke persconferentie met zijn Franse ambtgenoot Jean-Marc Ayrault zei Medvedev gisteren ervan overtuigd te zijn dat de situatie in Europa zal verbeteren.
Rusland heeft volgens cijfers van het IMF de op drie na grootste valutareserves ter wereld met een omvang, eind oktober, van bijna 527 miljard dollar.
Ongeveer 42 procent daarvan bestaat uit euro’s, 45 procent uit Amerikaanse dollars en de rest uit onder meer Britse ponden, Canadese dollars en Japanse yens.

Fitch voorziet wanbetaling Argentinië

NEW YORK — Argentinië heeft het voorlopig verbruid bij kredietbeoordelaar Fitch. Het ratingbureau verwacht dat het Zuid-Amerikaanse land binnenkort niet aan zijn financiële verplichtingen zal voldoen en verlaagde zijn kredietwaardigheid gisteren in één keer met vijf stappen tot een van de laagste categorieën (CC).

Een Amerikaanse rechter bepaalde eerder deze maand dat Argentinië voor 15 december 1,3 miljard dollar aan achterstallige leningen moet terugbetalen. Die verplichtingen stammen uit de diepe economische crisis van 2001, toen Argentinië besloot alle betalingen aan internationale schuldeisers op te schorten.

Argentinië weigert de schulden te betalen, omdat die in handen zouden zijn van speculatieve beleggers die niet hebben meegewerkt aan de herstructurering van de Argentijnse schuldenberg. Fitch waarschuwde dat een weigering om de schuld op tijd te voldoen zal worden opgevat als wanbetaling. De huidige situatie ondermijnt volgens Fitch het vertrouwen in Argentinië. Dat vertrouwen staat al onder druk door de verslechterende overheidsfinanciën van het land en de toenemende staatsbemoeienis in verschillende sectoren van de economie, aldus de kredietbeoordelaar.

Microsoft verkoopt 40 miljoen licenties

SEATTLE — Microsoft heeft sinds de lancering van het nieuwe besturingssysteem Windows 8 een maand geleden 40 miljoen licenties verkocht.

Daarmee doet Windows 8 het voorlopig beter dan zijn voorganger Windows 7, die drie jaar geleden uitkwam. Dat maakte een van de verantwoordelijke managers van Microsoft voor Windows 8 bekend op een analistenbijeenkomst. In de verkoopcijfers zijn zowel verkopen van het besturingssysteem voor nieuwe pc’s als upgrades van oudere versies naar Windows 8 inbegrepen. Een onderverdeling werd niet bekendgemaakt. Toen Windows 7 eind 2009 op de markt kwam, werd het systeem in de eerste tien weken 60 miljoen keer verkocht. Uiteindelijk is Windows 7 tot nu toe de best verkochte versie van Windows met 670 miljoen licenties.

Windows 8 is geschikt voor pc’s, laptops en smartphones. Microsoft wil met het nieuwe besturingssysteem beter de concurrentie aangaan met rivalen als Google en Apple. Het bedrijf heeft ook een apart besturingssysteem voor smartphones op de markt gebracht, Windows Phone 8, en een eigen tablet, de Surface.

Bemiddelaar kiest voor Nokia in patentgeschil

HELSINKI — Een bemiddelaar heeft Nokia in het gelijkgesteld in een patentruzie tussen de Finse mobieltjesmaker en zijn Canadese rivaal Research In Motion (RIM). Dat maakte Nokia vandaag bekend.

Volgens Nokia maakte de fabrikant van de BlackBerry inbreuk op zijn patenten op het gebied van wireless local access network (WLAN)-technologie. “De bemiddelaar concludeerde dat RIM contractbreuk pleegde en dat het bedrijf geen producten met WLAN mag maken of verkopen zonder eerst een akkoord over royalty’s te sluiten”, aldus het Finse bedrijf. Nokia heeft zaken aangespannen in de Verenigde Staten, het Verenigd Koninkrijk en Canada om naleving van de uitspraak van de bemiddelaar af te dwingen. Nokia en RIM tekenden in 2003 licentie-overeenkomsten voor het wederzijds gebruik van een aantal patenten. Die contracten werden in 2008 aangevuld met licenties op nog meer patenten. Vorig jaar zocht RIM echter arbitrage omdat het bedrijf vond dat ook de WLAN-technologie onder de afspraken zou moeten vallen.

Spaanse bankensector gaat op de schop

MADRID — Europa leent Spanje 37 miljard euro om zijn banken mee te ondersteunen. In ruil daarvoor moeten de genationaliseerde banken grondig op de schop. De Europese Commissie gaf vandaag groen licht voor de herstructureringsplannen voor de Spaanse bankensector. Daarmee is de weg vrij voor de verstrekking van de eerder toegezegde hulpkredieten. Afgelopen zomer beloofden de eurolanden Spanje maximaal 100 miljard euro om de noodlijdende regionale banken mee overeind te houden.
Bankia, NCG Banco, Catalunya Banc en Banco de Valencia moeten de komende vijf jaar ongeveer 60 procent krimpen. Daarbij wordt ongeveer de helft van de huidige filialen gesloten en verdwijnt een groot aantal banen.Bankia, veruit de grootste genationaliseerde bank, kondigde aan dat de herstructurering 6000 banen kost. De fusiebank lijdt dit jaar naar verwachting een verlies van 19 miljard euro, maar denkt volgend jaar weer winstgevend te kunnen zijn.

‘Vakantieganger minder afwachtend’

HOOFDDORP — Nederlanders die graag op vakantie willen, laten zich nu minder weerhouden door de economische crisis dan een jaar geleden. Reisorganisatie Thomas Cook meldde vandaag dat het succesvolle lastminute-seizoen van afgelopen zomer zich lijkt door te zetten in de winter- en vroege zomerboekingen.

“Mensen die niet zeker zijn van hun baan wachten nog wel tot het laatste moment, maar we merken dat er ook steeds meer mensen vroeg boeken omdat ze gewoon graag met vakantie willen”, zegt een woordvoerster, die erop wijst dat zowel het aantal vroegboekers als laatboekers lijkt toe te nemen. “De reisgidsen en brochures worden nu pas uitgebracht, maar we hebben al een kwart van de zomerboekingen verkocht. Vooral aan families met jonge kinderen.”
Vorig jaar werden in deze periode nog nauwelijks reizen verkocht. “Behalve de economische onzekerheid hadden wij toen problemen met de bank. Waarschijnlijk heeft dat mensen afgeschrikt om vroeg een reis te boeken”, aldus de zegsvrouw.
Ondanks de moeilijke start is Thomas Cook er afgelopen jaar toch in geslaagd quitte te spelen op de boekingen voor de Nederlandse markt. De eerste maanden van 2012 waren wat minder, maar doordat het vanaf juni storm liep op lastminutes werd alsnog een ‘nul eindigend jaarresultaat’ behaald.
Internationaal zag het Britse concern de operationele winst in het boekjaar, dat eind september afliep, met 49 procent dalen tot 193 miljoen euro. Naast terughoudendheid bij de consument had het bedrijf veel last van hoge brandstofprijzen en sociale onrust op populaire vakantiebestemmingen.

NEW YORK	PREV.	28-Nov
DOW JONES	12878.13	12871.57
S&P 500 INDEX	1398.94	1396.90
NASDAQ	2967.79	2958.77
AMAZON.COM INC	243.40	243.33
AMERICAN EXPRESS	54.44	55.05
APPLE INC	584.78	576.82
AT&T INC	33.62	33.33
BERKSHIRE HATH-B	88.08	87.89
CISCO SYSTEMS	18.96	18.71
CITIGROUP INC	35.04	34.47
WALT DISNEY CO	48.60	48.56
EBAY INC	51.15	51.24
GENERAL ELECTRIC	20.87	20.89
GOOGLE INC-CL A	670.71	676.69
HEWLETT-PACKARD	12.36	12.39
HOME DEPOT INC	64.16	64.03
IBM	191.23	190.49
INTEL CORP	19.93	19.89
JOHNSON&JOHNSON	68.81	69.05
MEDTRONIC INC	42.41	42.32
MICROSOFT CORP	27.08	27.18
3M CO	90.31	90.50
PFIZER INC	24.25	24.34
PROCTER & GAMBLE	68.99	69.31
ROYAL DUTCH-ADR	66.32	66.23
SCHLUMBERGER LTD	69.87	69.48
SPRINT NEXTEL CO	5.63	5.63
TEXAS INSTRUMENT	29.46	29.45
TIME WARNER INC	46.60	46.61
VISA INC-CLASS A	146.78	146.59
ETFs	**PREV.**	**28-Nov**
ISHARES-DJ DIV	56.86	56.79
ISHARES-EMG MKT	41.28	41.28
ISHARES MSCI PAC	45.79	45.91
ISHARES-RS 3000	83.02	82.80
ISHARES-SP500 GR	75.44	75.28
ISHARES-S&P EURO	37.26	37.22
POWERSHARES DB C	27.98	27.75
POWERSH-QQQ	64.96	64.82
SPDR S&P MID 400	180.01	179.44
SPDR S&P 600 SMA	72.60	71.67
FUNDS	**PREV.**	**28-Nov**
BLACKROCK GBL ALL	44.44	44.53
TEMPLETON GBL BND	22.73	22.73

AMSTERDAM	PREV.	28-Nov
AEX	332.92	333.53
AEGON NV	4.35	4.35
AGEAS	20.45	20.38
AHOLD NV	9.72	9.75
ASTORIA FINL	9.29	9.19
AKZO NOBEL	43.23	43.44
ASML HOLDING NV	47.27	47.05
CORIO NV	33.33	33.14
DANONE	48.60	48.84
DSM (KONIN)	43.50	43.94
HAL TRUST	95.00	94.13
HEINEKEN NV	50.60	51.56
ING GROEP NV-CVA	6.84	6.79
ROYAL IMTECH NV	16.46	16.37
KPN (KONIN) NV	4.22	4.38
KONINKLIJKE PHIL	20.16	20.13
POSTNL NV	2.47	2.50
REED ELSEVIER	10.86	10.99
REXEL SA	14.52	14.37
ROBECO NV	23.77	23.75
ROLINCO NV	19.97	20.00
RORENTO NV	53.88	53.94
ROYAL DUTCH SH-A	25.68	25.65
TOMTOM	3.56	3.64
UNILEVER NV-CVA	29.02	29.13
WESSANEN NV	2.26	2.24
WOLTERS KLUWER	14.45	14.50
WP-STEWART HLDGS	214.11	215.74
SCOTIABANK FUNDS	**PREV.**	**27-Nov**
MONEY MARKET	13.0601	13.0601
US DOLLAR BOND	2.6717	2.6761
GLOBAL GROWTH	1.7752	1.7668
US GROWTH	8.2128	8.1486
CANADIAN GROWTH	2.8476	2.8378
CURRENCIES	**PREV.**	**28-Nov**
YEN/USD	82.170	81.890
EUR/USD	1.294	1.292
CAN/USD	0.993	0.994
GBP/USD	1.603	1.599
COMMODITIES	**PREV.**	**28-Nov**
OIL WTI	87.18	86.14
GOLD	1742.15	1714.09
SILVER	34.06	33.44
WHEAT	888.50	886.25

A Standard Of Excellence Since 1916
MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services
Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Fleur de Marie schoolt zich

Unidat di Bario Kòrsou heeft dit jaar verschillende cursussen georganiseerd voor bewoners van de wijk Fleur de Marie en omstreken. Afgelopen week werden certificaten uitgereikt aan deelnemers van de computercursus en de cursus Papiaments. De deelnemers waren tussen de 21 en 55 jaar. Doel van de cursussen is om mensen zich te laten bekwamen in de digitale wereld en bij te dragen aan de integratie van bewoners door het leren van de lokaal gesproken taal. Onder de deelnemers bevonden zich personen uit Cuba, Ecuador, de Dominicaanse Republiek en Colombia. Ook was er iemand uit Tanzania.

Baby heet 'Hashtag'

Twee Twitter-verslaafde kersverse ouders hebben hun pasgeboren dochter de opmerkelijke naam Hashtag gegeven.
Hashtag is het Engelse woord voor het #-teken, dat op Twitter wordt gebruikt om berichten te 'taggen'.

Blijkbaar zijn de Jamesons zo verzot op het sociale netwerk dat ze maar besloten om hun kindje deze naam te geven.
De kleine Hashtag werd afgelopen zaterdag om tien uur 's ochtends geboren. Het mag geen verrassing heten dat de ouders vrijwel meteen een foto online zetten.

Het is overigens niet de eerste keer dat een kind een naam geïnspireerd door sociale media heeft gekregen. Eerder dit jaar noemde een Egyptische man zijn dochter Facebook.

Mannen op hakken

Foto: The Canadian Press/Nathan Denette

Voor veel vrouwen is het al lastig om op stilettohakken van 12 centimeter te lopen, laat staan voor mannen. Maar honderden mannen in Canada deden het toch tijdens de mars tegen seksueel geweld tegen vrouwen, die in september werd georganiseerd. Ze liepen door het centrum van Toronto om zo aandacht te vragen voor het groeiende probleem. Het was alweer de vierde 'Walk a Mile in Her Shoes' en met de loop wordt ook geld opgehaald. De organisatie gokte op 145.000 dollar voor de White Ribbon Campaign, die educatieve programma's aan de jeugd biedt voor preventie van geweld.

Brett MacLachlan (11) had de zwarte knielaarzen met stilettohakken van zijn zus geleend. "Het zit niet makkelijk, maar ik heb thuis een beetje geoefend. Ik loop voor al die vrouwen die mishandeld worden en ik vind dat we voor hen moeten opkomen en hun niet laten mishandelen."

Geld voor bedorven uitzicht

Het ministerie van Infrastructuur en Milieu moet een inwoner van het Gelderse Hattem zo'n 32.000 gulden schadevergoeding betalen, omdat zijn uitzicht door de aanleg van de Hanzelijn is bedorven.
De spoorlijn heeft ook het landelijke karakter van de omgeving aangetast. Daardoor is de boerderij van de Hattemmer in waarde gedaald. De Raad van State verklaarde een beroep van het ministerie tegen de hoogte van de schadevergoeding ongegrond.
De Hattemmer vroeg om een schadevergoeding toen uit het definitieve tracé van de Hanzelijn bleek dat de spoorlijn dicht langs zijn boerderij zou gaan lopen. Het ministerie erkende de schade, maar wilde slechts 10.000 gulden uitkeren, omdat de rest van de schade onder het 'normale maatschappelijke risico' zou vallen. De rechtbank in Zutphen was het met die redenering niet eens en gaf de Hattemmer gelijk. Daarop stapte het ministerie naar de hoogste bestuursrechter, waar nu opnieuw bot is gevangen. De Raad van State meent dat het ministerie geen grond had om een drempel voor schadevergoeding op te werpen.
De Hanzelijn wordt volgende week donderdag officieel in gebruik genomen door koningin Beatrix, die met haar eigen trein over het tracé van Lelystad naar Zwolle rijdt.

'Badr vroeg Estelle in cel ten huwelijk'

Estelle Cruijff en Badr Hari stappen naar verluidt binnenkort in het huwelijksbootje. Badr zou Estelle in de gevangenis ten huwelijk hebben gevraagd. Dat meldt althans een insider aan het weekblad *Story*.
Zodra Estelle gescheiden is, geven de twee elkaar het jawoord.
Badr heeft Estelle, nog voordat hij voorlopig werd vrijgelaten, ten huwelijk gevraagd in de cel. Volgens de insider heeft de blondine volmondig 'ja' gezegd.
De vechtsporter is op 8 december jarig en de twee hadden een groot feest gepland waarop ze het goede nieuws met vrienden en familie zouden delen. Dat feest kan nu niet doorgaan, maar naar verluidt gaat het huwelijk wel door.
Het valt Estelle zwaar dat Badr weer vastzit. Ze zou nauwelijks nog de deur uitkomen en haar moeder zorgt nu voor haar. "Estelle is elk moment van de dag met Badr bezig. Ze kan niet meer slapen en is kilo's afgevallen. Ze oogt heel broos."

Parkeerboete van 2 ton door ex

Een Amerikaanse vrouw moet een parkeerboete van 105.000 dollar (bijna 200.000 gulden) betalen omdat haar ex een auto op haar naam zette en deze drie jaar lang op een luchthaven liet staan. De werkloze Jennifer Fitzgerald (31) kreeg in totaal 678 bekeuringen.

Ook haar rijbewijs is ingenomen. De auto is echter nooit in haar bezit geweest. Ze omschrijft de actie van haar ex als 'de ultieme wraak'. De man werkt bij de betreffende luchthaven in Chicago en het parkeerterrein waar de auto stond was alleen toegankelijk voor medewerkers.

Minder scheidingskans met goede band schoonmoeder

Mannen die het goed kunnen vinden met hun schoonfamilie maken 20 procent minder kans op een scheiding dan geslachtsgenoten die hun schoonmoeder haten. Dat blijkt uit een Amerikaanse studie.
Vrouwen daarentegen kunnen met een goede relatie met hun schoonouders hun huwelijk verpesten, zij lopen 20 procent meer kans op een scheiding. De onderzoekers menen dat dames die het goed kunnen vinden met hun schoonfamilie moeilijk grenzen kunnen stellen, waardoor het hen na jaren te veel wordt.

Mannen lijken deze zorgen niet te delen, dat toont een studie aan de universiteit van Michigan aan na onderzoek bij 373 stellen gedurende 26 jaar. Alle stellen waren aan het begin van de studie 25 en 37 jaar en een jaar getrouwd. Degenen die moeite deden om overeen te komen met hun schoonmoeder hadden het meeste kans om getrouwd te blijven.

Professor Terri Orbuch vroeg de stellen om een score te geven aan hun band met hun schoonfamilie. "Wanneer een man het goed kan vinden met zijn schoonfamilie is dat positief omdat hij zo de band met zijn echtgenote sterkt." Bij vrouwen liggen de zaken echter anders.
Omdat relaties zo belangrijk zijn voor hen, is hun identiteit als echtgenote en moeder ontzettend belangrijk voor hen. Ze interpreteren wat hun schoonfamilie zegt en zien dit als een bemoeienis, dit treft hun identiteit als partner en ouder.

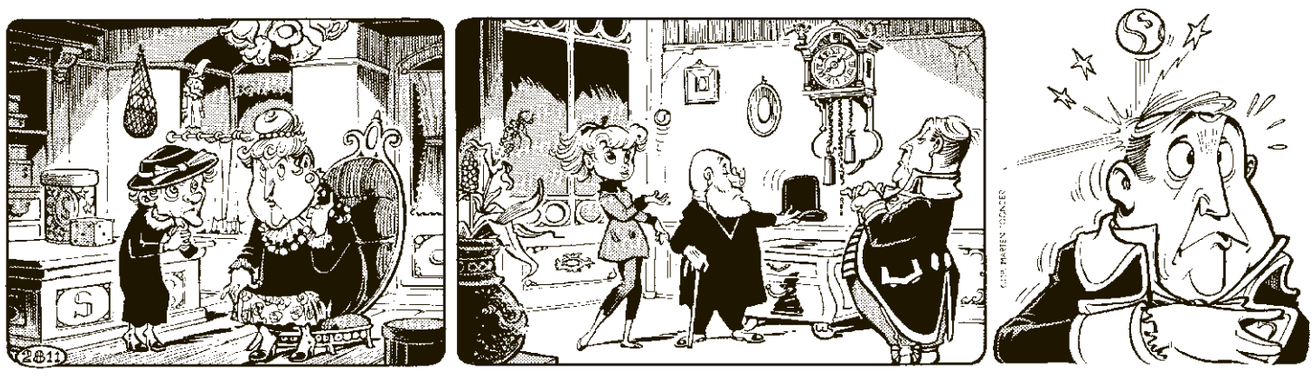
Ouders van een zoon moeten dus voorzichtig omspringen met hun schoondochter omdat ze gevoeliger is voor hun inmenging. Het is belangrijk dat je elkaars grenzen respecteert. Echtgenoten moeten hun schoonfamilie met veel zorg behandelen om hun huwelijk in stand te houden.

Spantenbier op Scharloo 41

Het hoogste punt van de renovatie van Scharloo 41 is bereikt en dat werd afgelopen week gevierd met een spantenbier. Dit pand uit 1879 in het karakteristieke Scharloo werd voorheen samen met nummer 39 door Deloitte gehuurd. Nadat zij vertrokken, werd eerst nummer 39 geheel verbouwd voor de huidige huurder, Girobank. Hierna was nummer 41 aan de beurt. Hierbij is met veel zorg gewerkt om het pand in de originele staat te herstellen. Onder andere meerdere fases van 'modernisering' van de laatste decennia werden ongedaan gemaakt. Zo werden er vier lagen systeemplafonds verwijderd die onder de originele, houten plafonds waren aangebracht. Ook het dak werd geïsoleerd. Na oplevering zullen de originele houten vloeren, plafond- en deurlijsten in ere zijn hersteld en zal het pand ook binnen de grandeur van weleer uitstralen. De renovatie is een samenwerking van eigenaar Triangle Group, ontwikkelaar van duurzaam vastgoed, Nora Vastgoed (directievoering) en aannemer Bocaribe.

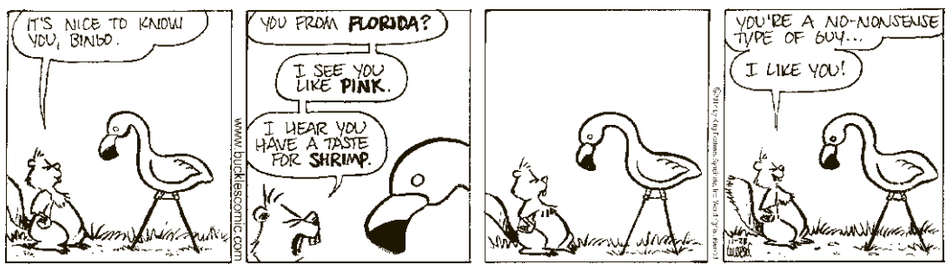
KONING HOLLEWIJN EN HET S-SPEL

Door Marten Toonder

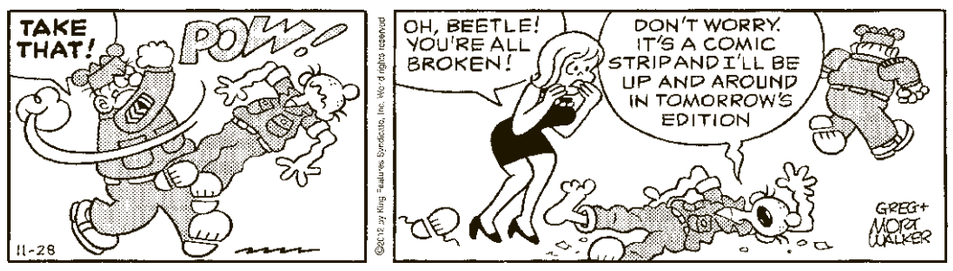


"Het wassenbeeldenspel?" vroeg Anna Mork verschrikt, "zou dat nu werkelijk nodig zijn?"
Haar zuster knikte somber. "Ik geloof dat er geen andere oplossing is," sprak zij, "anders zet hij nooit de S-kroon op."
"Maar morgen bij de plechtigheid zet hij de kroon toch op?" vroeg Anna. "Hij zal wel moeten. Hij staat onder druk van de generaal en zijn bediende."
"Die druk is niet voldoende," zei Koba somber, "dat jonge meisje is sterker dan de generaal en zelfs sterker dan de bediende…!" De bediende voelde zich op dat ogenblik anders ook heel sterk. "U bent laat, majesteit," sprak hij koekjes, "begeeft u zich nu maar snel te rusten, als ik zo vrij mag zijn. Ik heb uw kroon en andere koninklijke attributen klaargelegd voor de plechtigheid van morgen." "Poeh!" riep Wiebel minachtend, "de enige plechtigheid die hij morgen bijwoont is mijn kampioenschap. En daar hoeft hij heus geen kroon voor op."
De knecht wierp het meisje een koude blik toe.
"Ik had het tegen Zijne Majesteit," hernam hij, "en ik herhaal dat hij morgen…"
"Naar *mij* kijkt!" vulde Wiebel aan. En zij onderstreepte dit besluit met een krachtige worp.

BUCKLES — By David Gilbert



BEETLE BAILY — By Mort Walker



TINA'S GROOVE — By Rina Piccolo

BABY BLUES — Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Aanslagen op christenen in Damascus

DAMASCUS — Bij bomaanslagen in een door minderheden bewoonde buitenwijk van Damascus zijn vandaag tientallen mensen gedood en vele tientallen gewond geraakt. Twee van de volgens ooggetuigen vier krachtige bommen kwamen in auto's tot ontploffing.

Foto: AFP

De straten van Damascus waren vandaag weer bezaaid met doden.

Het staatspersbureau *Sana* meldde dat de terroristische aanslag op het voornaamste plein van de wijk Jaramana was en dat er minstens 34 doden vielen. Volgens het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten zijn er zeker 54 doden te betreuren en raakten 120 mensen gewond. Van hen verkeren 23 in kritieke toestand.
Jaramana ligt aan de zuidoostelijke rand van Damascus. Er wonen voornamelijk christenen en Druzen. De wijk poogde zich uit het strijdgewoel te houden, onder meer met wachtposten aan de ingangen van de wijk, maar de laatste tijd is de burgeroorlog daar ook doorgedrongen. Mede door de wachters rond de wijk geldt die als pro-Assad. Sinds eind augustus was Jaramana vier keer het doelwit van aanslagen.
Christenen vormen ongeveer 10 procent van de Syrische bevolking. Soennitische moslims vormen 77 procent van de bevolking en de belangrijkste figuren van het regime van president Bashar al-Assad zijn alawieten. Dat is een variant van de sjiitische islam. Ruim 10 procent van de Syriërs is alawiet. De Druzen vormen een zeer kleine sektarische geloofsgemeenschap die ooit is voortgekomen uit de mystiek van de sjiitische islam.
Opstandelingen tegen het regime hebben vandaag gezegd dat ze een vliegtuig van de Syrische luchtmacht hebben neergehaald boven de noordwestelijke provincie Idlib. Meer dan 40.000 mensen zijn om leven gekomen sinds massaal protest tegen Assad in maart vorig jaar inmiddels is uitgelopen op een bloedige burgeroorlog.

Legervrouwen VS eisen recht om te vechten

SAN FRANCISCO — Vier Amerikaanse vrouwelijke militairen eisen het recht om in gevechtsfuncties te worden toegelaten. Ze hebben daarom het Amerikaanse ministerie van Defensie voor de rechter laten dagen. De zaak is aangespannen door American Civil Liberties Union.

De burgerrechtenorganisatie noemde het gisteren in strijd met de grondwet dat vrouwen op basis van hun geslacht zijn uitgesloten van duizenden banen in gevechtsfuncties. Zo mogen ze bijvoorbeeld niet bij de infanterie. In totaal zou het gaan om 238.000 functies waar vrouwen niet voor in aanmerking komen. De aanklacht is gericht tegen minister van Defensie Leon Panetta en ingediend in San Francisco.
"Bijna een eeuw nadat vrouwen het kiesrecht hebben verdiend, ontneemt het beleid om vrouwen uit te sluiten van gevechtsfuncties ze een essentieel deel van hun burgerschap – het op gelijke voet dienen in de militaire verdediging van ons land", staat in een verklaring.
De vier vrouwen die de zaak hebben laten aanspannen, zijn al uitgezonden geweest naar Irak en Afghanistan. Twee van hen hebben zelfs hoge onderscheidingen gekregen. Een van hen is Mary Jennings Hegar, die als helikopterpiloot in Afghanistan gewonden evacueerde.
Haar helikopter werd in 2009 neergeschoten toen ze drie gewonde militairen redde. Ze moest vechten op de grond en raakte gewond. Ze kreeg de onderscheidingen Purple Heart en Distinguished Flying Cross voor haar acties. "Dit beleid is onrecht", liet Hegar weten. Volgens haar heeft de mogelijkheid om te dienen in de strijd heel weinig te maken met geslacht, maar veel meer met 'het hart, karakter, bekwaamheid, vastberadenheid en toewijding'.

VN waarschuwen: De wereld warmt écht op

GENÈVE/DOHA — De jaren in de periode 2001-2011 behoren tot de warmste die ooit zijn gemeten. Ook de eerste tien maanden van dit jaar passen binnen die trend, ondanks de matigende invloed van een koude zeestroming bij de evenaar begin dit jaar. Die zorgde in bepaalde delen van de wereld voor iets koeler weer.

Dat heeft de Wereld Meteorologische Organisatie (WMO) van de Verenigde Naties vandaag laten weten op de VN-klimaattop in Doha, in Qatar. Volgens de WMO stonden de eerste tien maanden van dit jaar op 9 in de top 10 van warme jaren sinds meteorologen in 1850 begonnen met meten. De temperatuur van land en oceanen was circa 0,45 graden Celsius hoger dan de gemiddelde temperatuur in de periode 1961-1990.
De wereld werd dit jaar ook geteisterd door 'het ongeëvenaarde smelten van het zeeijs bij de Noordpool' en ander extreem weer. Het gaat om onder meer hittegolven, extreme droogte, barre kou en overstromingen. Zo was het in grote delen van de VS ongewoon warm en droog, wat leidde tot de slechtste graanoogsten in jaren. Veel Afrikaanse landen, waaronder Niger, Tsjaad en Nigeria, kampten met overstromingen door een hevig regenseizoen.
Ook het orkaanseizoen in het Atlantisch gebied was volgens de VN-deskundigen voor het derde jaar op rij extremer dan normaal. In totaal ontstonden negentien stormen, waarvan er tien uitgroeiden tot een orkaan. Het beruchtste voorbeeld was Sandy, die over de Cariben en de oostkust van de VS raasde.
De gegevens bewijzen volgens WMO-baas Michel Jarraud dat het klimaat écht verandert. Dat komt volgens hem door de grote hoeveelheid broeikasgassen die de mens uitstoot door het verbranden van fossiele brandstoffen.
De VN-meteorologen zeiden dat het in maart in delen van Europa zomers warm was. Ook in Nederland was het met een gemiddelde temperatuur van 8,2 graden in De Bilt veel zachter dan normaal, aldus weeronline.nl. De WMO zei dat voor de zomerse maartmaand in grote delen van Europa van januari tot medio februari juist kouder was dan gemiddeld.

Landen Europa steunen VN-status Palestina

PARIJS/DEN HAAG — Denemarken, Ierland, Frankrijk, Noorwegen, Spanje en Zwitserland hebben bevestigd de verhoging van de officiele status van Palestina bij de Verenigde Naties te steunen. De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties stemt morgen op verzoek van de Palestijnse president Mahmoud Abbas over de vraag of Palestina als staat en waarnemer te boek mag staan zonder overigens lid te zijn van de VN.

Het voorstel wordt vrijwel zeker aangenomen want een overgrote meerderheid van de 193 lidstaten is voorstander. Nederland behoort daar niet toe. Nederland stemt naar verluidt tegen of onthoudt zich van stemming. De Duitse regering heeft vandaag gemeld het voorstel ook niet te steunen. De Britse minister van Buitenlandse Zaken William Hague heeft vandaag in het Lagerhuis gezegd dat zijn land het voorstel alleen kan steunen als het van tevoren de verzekering krijgt dat er geen Palestijnse pogingen komen Israël voor het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag te slepen. Hague's Franse collega Laurent Fabius waarschuwde dat het contraproductief zou zijn wanneer de Palestijnen hun status als staat zouden gebruiken om Israël bij het ICC aan te klagen. De nieuwe status geeft de Palestijnen meer diplomatieke armslag en ze staan er juridisch sterker mee. Zo kunnen ze vrij eenvoudig als Palestina toetreden tot VN-organisaties en een beroep doen op internationale organisaties zoals het ICC. De Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) kreeg in 1974 een waarnemersstatus bij de VN. In 1988 werd de term PLO vervangen door Palestina. De 'entiteit' Palestina krijgt nu als staat een waarnemersstatus. De enige andere staat met waarnemersstatus is het Vaticaan. Israël en de VS zijn felle tegenstanders van een hogere status van 'de Palestijnen'. Israël wil bijvoorbeeld niet dat Palestina bij internationale hoven gaat klagen en heeft het bovendien altijd liever over 'de Palestijnen'. Dat lijkt aan te geven dat het enkel om een groep mensen gaat die iets van Israël claimt en niet om het land waar Israël in 1947 gewapenderhand is gevestigd. De VN besloten destijds dat Palestina moest worden verdeeld in een Arabische (Palestijnse) en een Joodse staat. De Arabische staat is er nog steeds niet gevestigd. Israël werd in mei 1949 lid van de VN.

Viering 100e verjaardag Albanië

TIRANA — Tienduizenden Albanezen hebben vandaag de 100e verjaardag van hun land gevierd. Albanië had zich op 28 november 1912 onafhankelijk verklaard van het Ottomaanse Rijk, na eeuwen Turkse overheersing.

Bij de centrale viering in Tirana waren niet alleen Albanese toppolitici aanwezig, maar ook gasten uit Kosovo en Macedonië, waar veel etnische Albanezen leven. De Albanese president Atifete Jahjaga maakte een toespeling op de Groot-Albanese gedachte: "Vandaag hebben we als nooit tevoren de kans om te werken voor onze gemeenschappelijke visie."

'M23-rebellen plunderen Goma'

Foto: AFP

M23-rebellen hebben onder andere het koelingssysteem van een Congolees lijkenhuis ontmanteld en naar Rwanda vervoerd.

KINSHASA/DEN HAAG — De rebellen van de M23-beweging die Goma bezet houden, plunderen de Oost-Congolese stad en brengen de buit naar buurland Rwanda. Deze beschuldiging uitte de Congolese regering in Kinshasa vandaag.

VN-experts beschuldigden M23 er eerder van door Rwanda te worden aangestuurd. Dit was voor Nederland aanleiding om de ontwikkelingsrelatie met Kigali (Rwanda) op een lager pitje te zetten. M23 staat onder internationale druk om zich uit Goma terug te trekken. De regering in Kinshasa wil dat de verantwoordelijken voor de 'barbaarse' plundering ter verantwoording worden geroepen door het Internationaal Strafhof. Het ICC in Den Haag heeft al twee processen gevoerd over oorlogsmisdaden in Congo.
Volgens de regeringswoordvoerder heeft de rebellenbeweging M23, die voornamelijk bestaat uit Tutsi's, de etnische groep die ook in Rwanda aan de macht is, tientallen vrachtwagens geroofd.

Managers fabriek Bangladesh opgepakt

DHAKA — De politie in Bangladesh heeft drie managers van een grote textielfabriek aangehouden in verband met de brand van afgelopen weekeinde. Daarbij kwamen 110 werknemers, overwegend vrouwen, om het leven.

De drie zouden werknemers hebben gehinderd het pand te verlaten en hebben gezegd dat het enkel om een brandoefening ging. Politiechef Habibur Rahman zei vandaag dat overlevenden hebben verteld dat er deuren afgesloten waren en dat leidinggevenden probeerden werknemers binnen te houden.

'Prachtige natuur Suriname heeft geld nodig'

Foto: Mamjo

Een uitzicht vanaf de Brownsberg in het district Brokopondo.

PARAMARIBO — Om het tropisch regenwoud en dieren als zeeschildpadden en de blauwe pijlgifkikker in Suriname en zijn buurlanden goed te beschermen, is meer geld nodig. Dat vinden drie grote, internationale natuurbeschermingsorganisaties waaronder het Wereldnatuurfonds.

Bedrijven en overheden in Europa en Amerika zouden over de brug moeten komen, zodat meer gebieden in die landen een beschermde status kunnen krijgen. De organisaties lieten dat weten tijdens een speciale bijeenkomst en in de marge van de internationale politieke conferentie die deze week in Suriname wordt gehouden.
Suriname en zijn buurlanden behoren tot de groenste van de wereld. Zo is 90 procent van het Surinaamse grondgebied bedekt met tropisch regenwoud en komen er zeer veel verschillende planten en dieren voor, vertelt Russ Mittermeier, voorzitter van Conservation International (CI). De zeeschildpadden die op de stranden van Suriname hun eieren leggen zijn daarvan een bekend voorbeeld.
Het aanwijzen van beschermde gebieden is volgens Mittermeier een van de beste manieren om de bijzondere natuur te beschermen.

De bedreigingen voor de unieke natuur in het gebied, het zogeheten Guianaschild met onder meer Suriname, Frans Guyana en delen van Brazilië en Venezuela, zijn groot. De snelle economische ontwikkeling speelt daar een grote rol in. Zo wordt bijvoorbeeld goud gewonnen met het schadelijke kwik, heeft het zoeken naar olie in zee gevolgen voor dolfijnen en zeekoeien en is de aanleg van wegen en dammen voor waterkrachtcentrales schadelijk voor het milieu.

Rechters in verzet tegen president Egypte

CAÏRO — Meer rechters in Egypte zijn vandaag in staking gegaan uit protest tegen de politiek van president Mohamed Mursi. Eerder al gingen rechters in staking uit protest tegen het presidentiële decreet van afgelopen donderdag. Daarmee probeert Mursi de van het vorige regime geërfde rechterlijke macht op de knieën te krijgen. Magistraten van het Opperste Constitutionele Hof lieten vandaag weten zich op stappen te beraden. De vicepresident van het hof, Maher Semi, zei dat het hof zich met succes zal verweren tegen de huidige pogingen om het hof te dwarsbomen in zijn rol bij de bescherming van de vrijheden en rechten van het volk.
De democratisch gekozen Mursi legde eind juni als president de eed af tegenover het Opperste Constitutionele Hof.

Het was aanvankelijk de bedoeling dat hij de eed af zou leggen voor het parlement, maar dat was net door magistraten voor een deel onwettig gekozen verklaard. Mursi heeft dus van begin af aan problemen met magistraten die over het algemeen producten zijn van het bijna dertig jaren durende bewind van Hosni Mubarak (1981-2011).
Het opperste hof buigt zich onder meer over de wettigheid van een nieuwe Grondwetgevende Vergadering. Mursi heeft donderdag gedecreteerd dat die niet kan worden ontbonden.

Ierland verduidelijkt regels abortus

DUBLIN — Ierland komt binnen enkele weken met een verduidelijking van de regels voor abortus. Dit heeft de regering in Dublin gisteren bekendgemaakt. De discussie over abortus kwam onlangs weer op gang in de katholieke eilandstaat na de dood van een 31-jarige Indiase. Artsen gingen niet in op het verzoek van de zwangere vrouw om haar stervende foetus te aborteren. Vervolgens overleed de vrouw zelf ook aan bloedvergiftiging.
Volgens een uitspraak van het Ierse hooggerechtshof is abortus alleen toegestaan als het leven van de moeder in gevaar is. Artsen weigeren echter vaak hun vingers niet eraan te branden.
Bij gebrek aan duidelijke regels zijn zij toch bang voor straf.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

Guus Hiddink kondigt afscheid als coach aan

HILVERSUM — Guus Hiddink is bij de Russische titelkandidaat Anzji 'in principe' bezig aan zijn laatste seizoen als coach in het betaalde voetbal. Dat liet de 66-jarige Achterhoeker gistermiddag weten bij de *NOS*.

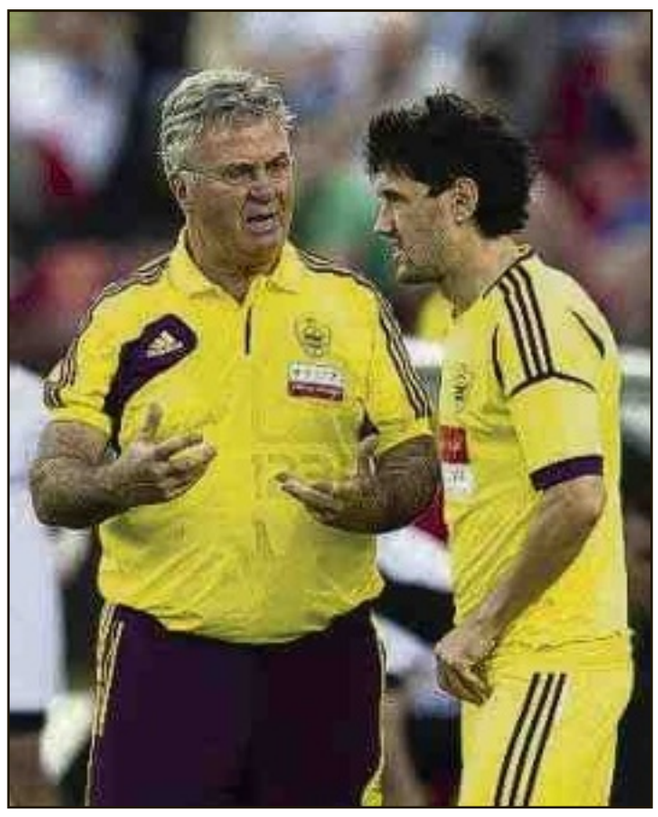


Foto: 123RF

Guus Hiddink praat als coach van Anzhi met een van zijn vedettes, Yuri Zhirkov.

"Het was ook niet de opzet toen ik bij deze club aan de slag ging, dat ik langer zou blijven. Ook nu de Champions League er misschien aan komt, zal ik in principe stoppen na dit seizoen. Ik ben 66 jaar, je zou kunnen zeggen dat het dan genoeg is geweest, ja."
Hiddink wil nog niet met 'alles' stoppen. "Want daar vind ik het voetbal nog steeds veel te mooi voor. Ik weet nog niet wat ik ga doen. Misschien iets als adviseur of begeleider van jonge spelers of trainers. Maar niet op het commerciële vlak. Meer op het gebied van hoe je met bepaalde zaken omgaat in de voetballerij of hoe je min of meer een carrière kunt plannen. Dat lijkt me wel interessant. Ik zal zeker niet in een zwart gat vallen."

Zelfkritisch
Hiddink is naar eigen zeggen nog niet toe aan zijn definitieve pensioen. "Ik sta elke dag nog met zoveel energie op het veld. Daardoor blijft het natuurlijk wel kriebelen. Maar je moet op een gegeven moment wel oppassen dat je niet in herhalingen valt. Daar moet je zelf kritisch op zijn. Je moet uitkijken dat de mensen niet gaan denken: 'daar heb je hem weer'. Daarom is Anzji in principe mijn laatste ploeg, die ik als trainer leid."

Hiddink heeft een rijke loopbaan als coach achter de rug. Hij won onder meer met PSV de Europa Cup voor landskampioenen (1988) en zes landstitels (in twee termijnen). Hij was onder andere ook werkzaam bij Fenerbahçe, Valencia, Real Madrid (wereldbeker in 1998) en Chelsea (FA Cup).

Hij fungeerde als bondscoach bij Oranje, Zuid-Korea, Australië, Rusland en Turkije. In 2007 ontving Hiddink van de KNVB de oeuvreprijs voor zijn geweldige staat van dienst in binnen- en buitenland.

Geen excuses Benítez aan fans Chelsea

LONDEN — Interim-coach Rafael Benítez van Chelsea voelt zich nog steeds niet geroepen om excuses aan te bieden voor opmerkingen die hij in zijn tijd als trainer van Liverpool over de fans van zijn nieuwe club maakte.

Daarmee maakt de Spanjaard het zich niet gemakkelijk. Vandaag speelt Chelsea onder zijn leiding zijn tweede wedstrijd, opnieuw op Stamford Bridge, tegen stadgenoot Fulham, de ploeg van trainer Martin Jol.
Door zijn weigering om spijt te betuigen wacht Benítez, die oud-international Boudewijn Zenden als assistent naar Londen heeft gehaald, waarschijnlijk weer een vijandig onthaal door de supporters van Chelsea. Zondag werd hij op Stamford Bridge tijdens zijn debuut tegen Manchester City (0-0) ook al niet al te vriendelijk ontvangen door een deel van het thuispubliek. Een luid boegeroep volgde toen de speaker zijn naam uitsprak. Liedjes ter ere van de vorige week ontslagen Roberto Di Matteo werden ondersteund met borden met daarop de tekst 'Rafa out'.

De nu al bekritiseerde Benítez zei gisteren dat hij niet van plan is om te zwichten voor de aanhoudende druk van de supporters van Chelsea, die willen dat hij eerst 'sorry' zegt voordat ze hem een kans willen geven. In zijn tijd als manager van Liverpool zou 'Rafa' onder meer hebben gezegd dat de fans van Chelsea veel minder passie tonen dan de aanhangers van Liverpool.

Chelsea gaat voor Feyenoorder De Vrij

LONDEN — Chelsea heeft volgens het Engelse *Metro* zijn oog laten vallen op Stefan de Vrij. De Londense club heeft in januari 6 miljoen euro over voor de Feyenoordverdediger. De Vrij maakte dinsdag kenbaar te dubben over de verlenging van zijn in 2014 aflopende contract bij Feyenoord. Die uitspraak blijkt niet aan dovemansoren gericht, want Chelsea heeft volgens *Metro* 6 miljoen euro over voor de aanvoerder van Feyenoord.
De Vrij heeft geen haast met het verlengen van zijn contract. Hij wil eerst horen wat Feyenoord met hem van plan is. "Ik teken niet zomaar bij", zei hij tegen *NUsport*. "Pas als ik alle benodigde informatie op een rijtje heb, kan ik een juiste afweging maken."
Naast de Champions Leaguewinnaar staat De Vrij ook op het lijstje van Arsenal, Newcastle United en Sunderland.

UEFA straft onsportieve Adriano

PARIJS — De tuchtcommissie van de UEFA heeft aanvaller Luiz Adriano van Sjachtar Donetsk voor een wedstrijd in de Champions League geschorst wegens onsportief gedrag. Ook dient de Braziliaan zich een dag in te zetten voor een sociaal doel op voetbalgebied.

Adriano haalde vorige week in de uitwedstrijd tegen het Deense Nordsjaelland (2-5) het wereldnieuws door op omstreden wijze het eerste doelpunt (1-1) voor zijn ploeg te maken. Uit een scheidsrechtersbal wilde ploeggenoot Willian de bal teruggeven aan de tegenstander nadat twee spelers met elkaar in botsing waren gekomen en het spel even had stilgelegen.
Adriano pikte de onbedoelde pass van zijn landgenoot op, omspeelde enkele verbaasde tegenstanders inclusief de keeper en tikte de bal vervolgens in het lege doel, tot grote woede bij de Deense ploeg.

Ondanks de felle protesten was Adriano zich van geen kwaad bewust. Ook een Deense poging om meteen daarna als goedmakertje eveneens zonder weerwerk een doelpunt te produceren, strandde op Oekraïense tegenwerking.
Adriano mist door de sanctie de laatste groepswedstrijd thuis tegen Juventus. Sjachtar is al geplaatst voor de achtste finales van de Champions League.
Het bestuur van de club uit Donetsk had na de wedstrijd in Denemarken al verklaard, dat de directie elke straf van de UEFA tegen Adriano zou accepteren.

Vorstelijk bod voor Bony

ARNHEM — Met een forse salarisverhoging hoopt Vitesse zijn topschutter Wilfried Bony te behouden. De clubleiding van de ambitieuze Arnhemmers onderhandelt daarover al met de zaakwaarnemer van de Ivoriaanse spits, die met 15 doelpunten de topscorerslijst van de Eredivisie aanvoert. "We hebben concrete plannen om Bony bij dit elftal aan boord te houden", zegt algemeen directeur Erwin Kasakowski vandaag in *De Telegraaf*. Bony heeft er nooit een geheim van gemaakt dat hij vooral vanwege financiële redenen graag naar het buitenland vertrekt. De 24-jarige international ligt nog tot de zomer van 2015 vast in Arnhem. Vitesse gaat niet alleen proberen Bony ervan te overtuigen dat hij het seizoen afmaakt bij Vitesse, maar ook dat hij het toernooi om de Afrika Cup in januari overslaat. "We doen er ongelooflijk veel aan om het team zo sterk mogelijk te maken voor de tweede helft van de competitie en daar hoort Bony bij", aldus Kasakowski.

Farina trainer Sydney FC

SYDNEY — Frank Farina heeft de zware taak gekregen om Sydney FC in de Australische voetbalcompetitie omhoog te leiden. De oudbondscoach van Australië werd vandaag aangesteld als trainer van de hekkensluiter van de A-League, die afgelopen zomer verraste met het aantrekken van de Italiaanse ster Alessandro Del Piero. Farina volgt Ian Crook op, die enkele weken geleden zijn functie neerlegde. Crook vond de aandacht die Del Piero trok een te zware last op zijn schouders. Voormalig international Farina (48) had de nationale ploeg tussen 1998 en 2005 onder zijn hoede. Vorig jaar ging hij aan de slag als bondscoach van Papoea-Nieuw-Guinea, maar Farina kiest nu voor een terugkeer naar eigen land. De Australiër krijgt bij Sydney FC niet alleen te maken met Del Piero, maar ook met Pascal Bosschaart en de bekende 'Aussies' Jason Culina en Brett Emerton die een verleden in de Eredivisie hebben.

ADO hoeft Bodde niet

DEN HAAG — Ferrie Bodde heeft geen contract overgehouden aan maandenlang meetrainen bij ADO Den Haag. De Eredivisieclub, die weinig geld te besteden heeft, wil liever een aanvaller en een keeper aantrekken. Daarom vertrekt de dertigjarige middenvelder zonder contract weer uit zijn geboortestad. Bodde trainde sinds juli mee met de selectie van trainer Maurice Steijn. De middenvelder keerde daarmee terug bij de club die hij vijf jaar geleden had verruild voor Swansea City. Door drie zware knieblessures kende hij een ongelukkige periode bij de ploeg uit Wales. Bodde werkte de afgelopen maanden in Den Haag hard om weer fit te worden, maar dat heeft hem geen contract opgeleverd. Met Santi Kolk is sinds maandag een aanvaller op proef in Den Haag.

Aguirre volgt Pochettino op

BARCELONA — De Mexicaan Javier Aguirre is de nieuwe trainer van Espanyol. Aguirre heeft bij de tweede club uit Barcelona een contract ondertekend tot het einde van dit seizoen.
Dat meldde Espanyol vanmorgen. De 54-jarige Aguirre, oud-coach van onder meer het Mexicaans nationale elftal en Atlético Madrid, is de opvolger van Mauricio Pochettino. Die werd maandag ontslagen vanwege de slechte resultaten van de club. Espanyol staat laatste in de hoogste Spaanse voetbalafdeling.

FIFA zet weer stap in doellijntechnologie

LAUSANNE — De invoering van de veelbesproken doellijntechnologie in het topvoetbal is weer een stapje dichterbij gekomen. De wereldvoetbalbond FIFA heeft dinsdag contracten afgesloten met Hawk-Eye en GoalRef, twee ontwerpers en fabrikanten van de betreffende technologie. De twee systemen zullen voor de eerste keer worden getest tijdens het WK voor clubs in Japan (6-16 december).

GoalRef werkt met een magnetische chip en een speciale bal. Deze technologie zal worden getest in het stadion van Yokohama. Hawk-Eye, dat werkt met camera's en al bekend is uit het tennis, zal in het stadion van Toyota worden toegepast.

Beide systemen zullen voor het begin van het WK eerst nog uitgebreid worden getest voordat de FIFA al dan niet toestemming geeft voor het gebruik van de nieuwe technologie tijdens de acht duels in Japan. De FIFA benadrukte dat de scheidsrechter in alle gevallen de baas blijft op het veld en dat de nieuwe technologie slechts een hulpmiddel is om tot het juiste oordeel te kunnen komen.

Indien de introductie bij het WK in Japan succesvol verloopt, wil de FIFA de doellijntechnologie ook inzetten bij de Confederations Cup in 2013 en het WK in 2014.

Williams-stoeltjes voor Maldonado en Bottas

WANTAGE — Pastor Maldonado rijdt ook volgend jaar voor het Formule 1-team van Williams. De Venezolaan, die dit jaar de Grand Prix van Spanje won, gaat zijn derde jaar in bij het Britse team van Frank Williams.

Het tweede stoeltje gaat naar de Fin Valtteri Bottas, die in 2013 zal debuteren. De Braziliaan Bruno Senna verlaat het team. Dat heeft Williams F1 vandaag gemeld.

De 23-jarige Bottas is al sinds 2010 testcoureur bij Williams en is een protegé van oud-wereldkampioen Mika Häkkinen. Hij omschrijft zijn entree in de koningklasse van de autosport als een droom. "Het is enorm speciaal dat ik mag rijden voor zo'n legendarisch team." De overwinning van Maldonado was de eerste voor het team sinds 2004.
Met zijn contractverlenging wordt de Venezolaan daar dan ook voor beloond. "Hij heeft altijd laten zien erg snel te zijn, maar hij is dit jaar ook volwassener geworden", sprak Williams vol lof over Maldonado.
Ook Bottas krijgt een pluim. "Valtteri is een van de meest talentvolle jonge coureurs die ik heb gezien. We verwachten veel van hem."

Foto: PlanetF1

Pastor Maldonado is volgend jaar weer van de partij in het Formule 1-circus.

Boek Tyler Hamilton 'Book of the Year'

SYDNEY — De autobiografie 'The Secret Race' van voormalig wielrenner Tyler Hamilton heeft de prestigieuze William Hill Book of the Year-prijs gewonnen voor het beste sportboek in de Angelsaksische literatuur van 2012.

In het boek vertelt Hamilton openhartig over het dopinggebruik binnen de ploeg van US Postal, het team van Lance Armstrong. Hamilton werd ook geschorst voor zijn dopinggebruik en 'The Secret Race' luidde mede de val van Armstrong in. Hamilton zei 'zeer vereerd' te zijn met het winnen van de prijs. "Dit is heel speciaal. Ik ben erg trots op het boek dat we hebben geschreven, maar niet op de inhoud. Het is echter de waarheid en de waarheid moest verteld worden."
Ironisch genoeg won Armstrong de prijs in 2000 voor zijn boek 'It's not about the bike', een titel die nu meer zegt dan ooit toen het boek op de markt kwam.

FC Eindhoven ontslaat trainer

EINDHOVEN — FC Eindhoven heeft coach John Lammers op non-actief gesteld. Dat meldde de club uit de Jupiler League vandaag.

De Brabantse club heeft het besluit genomen vanwege een verschil van inzicht tussen de leden van de technische staf. "Er waren geen tekenen van structureel herstel hierop waardoor we helaas uiteindelijk dit besluit hebben moeten nemen", legt algemeen directeur Hans Smulders uit. Voorlopig neemt de rest van de technische staf de taken van Lammers waar. FC Eindhoven verloor vrijdag met 2-1 van Almere City FC en staat zestiende op de ranglijst. Lammers was bezig aan zijn eerste seizoen bij de Brabantse club. Hij had een contract tot medio 2014. De voormalige hoofdtrainer van Excelsior heeft zijn aangeboden ontslagvergoeding vooralsnog afgewezen.

Froome kopman in Tour

LONDEN — Het ziet ernaar uit dat Christopher Froome (r) volgend jaar bij de Ronde van Frankrijk de kopman van Team Sky is. Ploegbaas Dave Brailsford liet in Engelse media doorschemeren dat Bradley Wiggins (l) zich gaat focussen op de Ronde van Italië, waardoor Froome het speerpunt van Team Sky wordt in de Tour. Dit jaar was de in Kenia geboren Brit de 'meesterknecht' van tourwinnaar Wiggins en stonden ze in Parijs samen op het erepodium als nummers 1 en 2 van het eindklassement. "Hoewel de planning voor volgend jaar nog niet helemaal af is, ziet het ernaar uit dat de Giro een mooi doel wordt voor Bradley", zei Brailsford. "Dat betekent dat 'Froomey' zich kan focussen op de Tour." Froome maakte in het hooggebergte vaak een sterkere indruk van Wiggins, die weer uitblonk tijdens de vele tijdritkilometers.

Foto: Telegraph

McIlroy 'vreemde eend' in sportverkiezing

LONDEN — De *BBC* heeft de twaalf genomineerden bekendgemaakt voor de prestigieuze uitverkiezing van de sporter van het jaar op 16 december.

Op de lijst prijken vooral namen van atleten die zich afgelopen zomer hebben onderscheiden tijdens de Olympische Spelen van Londen. 'Vreemde eend in de bijt' is de Noord-Ierse golfer Rory McIllroy, de huidige nummer 1 van de wereld.
Op de shortlist staan ditmaal vijf vrouwen. Vorig jaar bestond het elitaire gezelschap geheel uit mannen. Dat kwam de organisatie op veel kritiek te staan. Bij de bookmakers is tourheld en olympisch kampioen tijdrijden Bradley Wiggins de favoriet. In 2011 won ook een wielrenner, Mark Cavendish. Genomineerd zijn: Nicola Adams (boksen), Ben Ainslie (zeilen), Jessica Ennis en Mo Farah (beiden atletiek), Katherine Grainger (roeien), Sarah Storey, Chris Hoy en Bradley Wiggins (wielrennen), Rory McIlroy (golf), Andy Murray, (tennis), Ellie Simmonds (zwemmen) en David Weir (rolstoelatletiek).

SUPER FOOD Plaza

GRAND OPENING SUPER FOOD PLAZA

BLISS beauty & health
for your cosmetics and health-related products.

CHEERS WINES AND LIQUORS
for an extensive selection of alcoholic beverages.

casa www.casa-aruba.com
for your furniture, house wares and home decoration.

JACK'S CAFE ARUBA EAT ★ DRINK ★ RELAX
for a hot cup of coffee or a delicious meal.

FOOD FACTORY COOKING STUDIO ARUBA
for your next cooking lesson, original party or business meeting.

Intertoys TOYS GIFTS&BIJOUX GAMES www.intertoysaruba.com
for your children's toys, gifts and electronic games.

SUPER FOOD Better every day!
for your groceries & more at the best prices!

Thursday, November 29th, 2012 at 10AM

TOP 20 Opening Deals

We would like to celebrate the opening of our new store with you, so don't forget to take advantage of our **Top 20 Opening Deals!**

Chicken breast
Boneless per kilo
~~Afl. 9,95~~
Afl. 5,99
SUPER FOOD

AXE
Assorted body and hair care products
Discount 50%
BLISS beauty & health

Fresh Gala apples
5 lbs
~~Afl. 16,95~~
Afl. 9,95
SUPER FOOD

Maipo Reserva wine, 750 ml
Merlot, Sauvignon Blanc or Cabernet Sauvignon
~~Afl. 16,39~~
Afl. 11,39
CHEERS

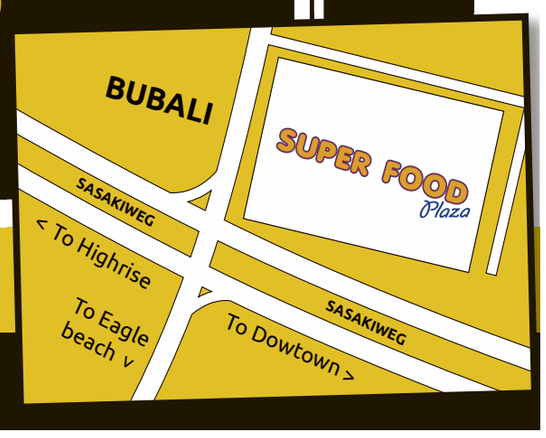
Tropicana 1.89 ltr
No pulp, some pulp or lots of pulp
~~Afl. 8,69~~
Afl. 5,99
SUPER FOOD

Window curtains
Assorted color and designs
Discount 25%
casa

Fresh Buns
10 buns
~~Afl. 4,40~~
Afl. 2,20
SUPER FOOD

Balashi beer
Case 24 bottles x 22 cl
~~Afl. 49,99~~
Afl. 34,99
Max. 2 per client; no wholesale
CHEERS

Check your mailbox for all Top 20 Opening Deals!



Top 20 Opening Deals are valid until November 30th, 2012

Super Food Plaza is located at the intersection of Sasaki and Bubali road.

Bubali 141-A, phone: 522-2000 | email: info@superfoodaruba.com | www.superfoodaruba.com